AURIOL®

RADIO-CONTROLLED TEMPERATURE STATION AFT 77 A1

HU

RÁDIÓVEZÉRELT HŐMÉRSÉKLET-MÉRŐ

Használati utasítás

SI

RADIJSKA TEMPERATURNA POSTAJA

Navodila za uporabo

CZ

BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE

Návod k obsluze

SK

BEZDRÔTOVÁ METEOSTANICA

Návod na obsluhu

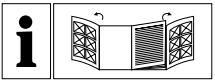
DE AT CH

FUNK-TEMPERATURSTATION

Bedienungsanleitung

IAN 315163

HU SI CZ SK



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

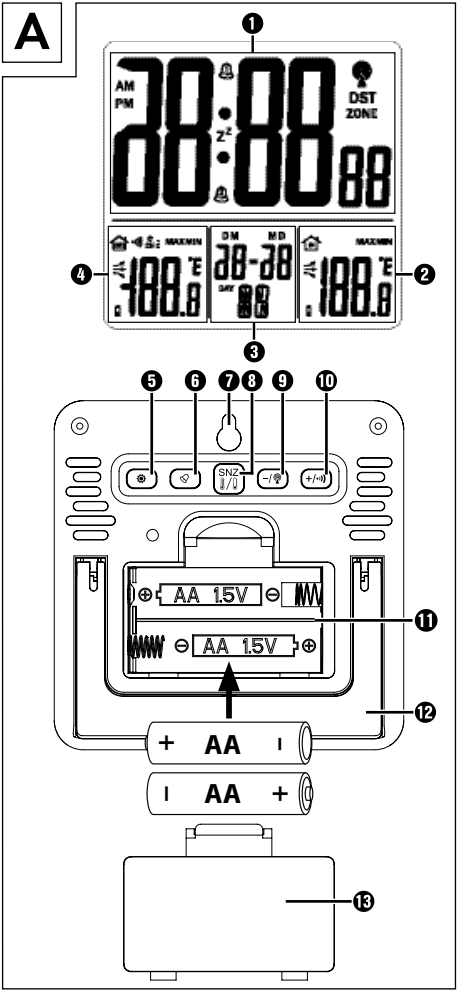
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	33
CZ	Návod k obsluze	Strana	63
SK	Návod na obsluhu	Strana	93
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	127


A
AM
PM
DST
ZONE
MAX/MIN
DM
MD
DAY
SNZ
AA 1.5V
AA 1.5V
AA
AA

Tartalomjegyzék

Bevezető 3
Információk a jelen használati útmutatóhoz.3
Rendeltetésszerű használat 3
Felhasznált figyelmeztető jelzések 4
Biztonság. 5
Alapvető biztonsági utasítások. 5
Elemekre vonatkozó biztonsági utasítások . .6
A csomag tartalma 7
Az egyes alkatrészek leírása 8
Üzembe helyezés 9
A felállítás helyére vonatkozó követelmények. 9
A külső érzékelő üzembe helyezése 10
Hőmérsékletjelző állomás
üzembe helyezése 10
Kijelzés alapmódban 13
Használat és üzemeltetés 16
Alapbeállítások 16
Ébresztő beállítása 18
Ébresztő be-, kikapcsolása 19
Ébresztőjelzés kikapcsolása 20
Szundi funkció 20
Maximális / minimális
hőmérséklet kijelzése 21
Hőmérsékleti mértékegységek közötti váltás.21
Elemkijelzés 22
Rádiócsatorna váltás 22

Hibaelhárítás 23
Tisztítás 24
Tárolás. 25
Ártalmatlanítás. 25
Függelék 26
Műszaki adatok 26
Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat .27
Alkatrészek rendelése. 28
A Kompernass Handels GmbH garanciája .29
Szerviz 32
Gyártja. 32

Bevezető

Információk a jelen használati útmutatóhoz

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A rádiós hőmérsékletjelző állomás Celsius (°C) vagy Fahrenheit (°F) fokban jelzi a belső és külső hőmérsékletet, valamint a maximális és minimális értékeket. Ezen kívül jelzi a pontos időt 12 ill. 24 órás formátumban, valamint a dátumot. Továbbá a rádiós hőmérsékletjelző állomás két ébresztőfunkcióval rendelkezik.

Ez az eszköz kizárólag magánháztartásokban használható, üzleti jellegű használatra nem alkalmas.

Felhasznált figyelmeztető jelzések

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

⚠ VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Sérülést vagy halált okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

► A személyi sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerüli el az ilyen helyzetet.

► Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

► Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a termék épségét! Ne működtessen hibás készüléket.
- A hőmérsékletjelző állomást csak száraz belső helyiségekben használja.
- A hőmérsékletjelző állomást ne tegye ki nedvességnek és közvetlen napfénynek.

Elemekre vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY

Az elemek nem megfelelő kezelése tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok folyhatnak ki vagy más veszélyhelyzetek állhatnak elő!

- ► Elemek nem valók gyermekek kezébe. Tartsa az elemeket gyermekek számára nem elérhető helyen.
- ► Ha valaki lenyelné az elemeket, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- ► Elemeket soha nem szabad rövidre zárni, szétszedni, deformálni vagy tűzbe dobni.
- ► Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket.
- ► A kifolyt vagy sérült elemekből származó vegyi anyagok bőrirritációt okozhatnak, ha a bőrre kerülnek, ezért ilyen esetben használjon megfelelő védőkesztyűt. Ha a bőrre kerül, öblítse le bő vízzel. Ha a vegyszer a szembe jut, mindenképpen öblítse ki bő vízzel, ne dörzsölje és azonnal forduljon orvoshoz.
- ► Mindig azonos típusú elemet használjon! Ne keverje egymással a régi és új elemeket!
- ► Kizárólag a megadott elemtípust használja.
- ► A behelyezésnél ügyeljen a megfelelő polaritásra. A pólusok jelölve vannak az elemrekeszben.
- ► Szükség esetén behelyezés előtt tisztítsa meg az elem pólusait és a készülék érintkezőit.

⚠ VESZÉLY

- ► Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- ► A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből.

A csomag tartalma

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk:

1 hőmérsékletjelző állomás

1 külső érzékelő

4 elem, AA típus

2 tipli (Ø 5 mm)

2 csavar

1 használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ► Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ► Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz.

♦ Vegye ki az összes alkatrészt a csomagból és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

⚠ VESZÉLY

- ► A csomagolóanyag nem játékszer. Fulladásveszély áll fenn.

Az egyes alkatrészek leírása

a képeket lásd a kihajtható oldalakon

„A” ábra

Kijelző

❶ időjelző mező

❷ belső hőmérsékletet jelző mező

❸ dátummező

❹ külső hőmérsékletet jelző mező

Hőmérsékletjelző állomás

❺ (❄)-gomb

❻ (⏲)-gomb

❼ akasztófül

❽ (SNZ 🌡/🌡)-gomb

❾ (–/📍)-gomb

❿ (+/·))-gomb

⓫ elemrekesz

⓬ támasztóláb

⓭ elemrekesz fedele

„B” ábra

Külső érzékelő

⓮ ellenőrző LED

⓯ akasztófül

⓰ TX-gomb

⓱ csatornakiválasztó kapcsoló

⓲ elemrekesz

⓳ elemrekesz fedele

⓴ támasztóláb

Üzembe helyezés

TUDNIVALÓ

Az üzembe helyezés során először a külső érzékelőbe és ezután a hőmérsékletjelző állomásba kell behelyezni az elemeket.

A felállítás helyére vonatkozó követelmények

FIGYELEM

- ► A felállítási hely kiválasztásánál ügyeljen arra, hogy a készülékek ne legyenek kitéve napfénynek, vibrációnak, pornak, hőnek, hidegnek és nedvességnek.
- ► Ne hőforrások pl. fűtőtest közelében állítsa fel a készülékeket.
- ► A külső érzékelőt maximum 30 méterre tegye a hőmérsékletjelző állomástól. Győződjön meg arról, hogy nincs zavaró akadály a külső érzékelő és a hőmérsékletjelző állomás között. Ellenkező esetben zavarhatja az átvitelt.

- ♦ A hőmérsékletjelző állomás és a külső érzékelő egy csavarral felakasztható az akasztófülre ❼ ill. ⓯.
- ♦ Alternatív megoldásként kihajthatja a hőmérsékletjelző állomáson és a külső érzékelőn lévő támasztólábat ⓬ ill. ⓴, hogy egy vízszintes és egyenes felületre állítsa.

A külső érzékelő üzembe helyezése

- Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemrekeszt ⓲; ehhez tolja el az elemrekesz fedelét ⓳ a nyíl irányába.
- Helyezzen be két AA típusú elemet a készülékbe az elemrekeszben ⓲ található jelölés szerint.
- Csukja be az elemrekeszt ⓲. A külső érzékelő elülső oldalán lévő ellenőrző LED ⓮ röviden felvillan. Ezt követően az ellenőrző LED ⓮ percenként egyszer felvillan, így jelzi a rádióátvitelt.

Hőmérsékletjelző állomás üzembe helyezése

- Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemrekeszt ⓫; ehhez vegye le az elemrekesz fedelét ⓭.
- Helyezzen be két AA típusú elemet a készülékbe az elemrekeszben ⓫ található jelölés szerint.
- Csukja vissza az elemrekeszt ⓫.

A feszültségellátás létrehozása után a kijelző felvillan és ellenőrzi az összes kijelzőelemet.

A hőmérsékletjelző állomás ekkor kapcsolatot próbál létesíteni a külső érzékelővel. A külső hőmérsékletet jelző mezőben ❹ villog a vétel szimbólum •))).

TUDNIVALÓ

Ha kb. 3 perc múlva nem jelenik meg a külső hőmérséklet, akkor a hőmérsékletjelző állomás leállítja a jelkeresést. A vétel szimbólum •)) kialszik és a külső hőmérsékletet jelző mezőben ❹ – –.°C jelenik meg.

Az épület adottságai miatt vagy túl nagy távolság esetén előfordulhat, hogy a jelvétel nem lehetséges.

Ha a külső érzékelővel nem lehet automatikus kapcsolatot létesíteni, próbálja meg manuálisan:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (+/•))-gombot ❿, amíg a vétel szimbólum •)) villogni kezd a külső hőmérsékletet jelző mezőben ❹.
- Nyomja meg a **TX** gombot ⓰ a külső érzékelő rádiójelének kézi aktiválásához.

A hőmérsékletjelző állomás 3 perc múlva automatikusan elkezdi a DCF-jel vételét, függetlenül attól, hogy a külső érzékelő jelének keresése sikeres volt vagy sem. Az időjelző mezőben ❶ villog a vétel szimbólum (•). Ha a vételt jelző szimbólum nem teljesen (•) villog a kijelzőn, akkor a DCF jel vétele túl gyenge és az idő nem szinkronizálható. Keressen olyan felállítási helyet, ahol a vételt jelző szimbólum teljesen (•) villog a kijelzőn.

Sikeres DCF-jel vétel esetén az időjelző mezőben ❶ megjelenik a jelenlegi közép-európai idő (MEZ), a dátummezőben ❸ pedig a dátum és a hét napja. Ezen kívül folyamatosan megjelenik a vétel szimbólum az időjelző mezőben ❶.

Ha az üzembe helyezés pillanatában nem lehetséges a szinkronizálás a DCF-jellel, akkor a pontos időt manuálisan is beállíthatja (lásd az ***Alapbeállítások*** fejezetet) vagy próbálja meg újra a vételt.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a (-/)-gombot ❾ a jelvételi próbálkozás ismételt bekapcsolásához. Az időjelző mezőben ❶ villog a vétel szimbólum.

A DCF-jel

A DCF-jel (időjeladó) időimpulzusokból áll, amelyeket a világ egyik legpontosabb órája a németországi Frankfurt am Main közelében ad le.

A rádiós hőmérsékletjelző állomás ezeket a jeleket optimális körülmények között Frankfurt am Maintól kb. 2000 km távolságra még veszi.

A DCF-jelvétel rendszerint kb. 3-5 percig tart. Ha a DCF-jelvétel sikertelen, akkor a hőmérsékletjelző állomás kb. 7 perc után megszakítja a jelvételi próbálkozást.

A vételt jelentősen korlátozhatják akadályok (pl. betonfalak) vagy zavarforrások (pl. más elektromos eszközök). Adott esetben változtassa meg a hőmérsékletjelző állomás helyét (pl. ablak közelébe), ha a vétel során problémák adódnak.

Kijelzés alapmódban

Miután a hőmérsékletjelző állomás érzékelte a külső érzékelő jelét, valamint a DCF-jelet, alapmódban van.

Alapmódban a hőmérsékletjelző állomás az alábbi információkat jeleníti meg a kijelzőn:

Az időjelző mező ❶

A pontos idő az alapértelmezett beállításoknak megfelelően 24 órás formátumban jelenik meg. Ha az alapbeállításokban 12 órás formátum lett kiválasztva, akkor déli 12:00 óra és este 11:59 között egy **PM** jelenik meg az időpont előtt (latinul „post meridiem" = délután). Éjjel 12:00 óra és déli 11:59 között egy **AM** jelenik meg az időpont előtt (latinul „ante meridiem" = délelőtt). Nyári időszámításkor **DST** jelenik meg (angolul daylight saving time = nyári időszámítás). Ez csak akkor áll rendelkezésre, ha a DCF-jel fogható.

A dátummező ❸

A **D** kijelzés alatt megjelenik az aktuális nap dátuma és a **M** kijelzés alatt megjelenik az aktuális hónap dátuma. Jobbra a **DAY** kijelzés (angolul nap) mellett megjelenik a hét aktuális napjának rövidítése. A rövidítés nyelve németre van beállítva, de módosítható. Ehhez olvassa el az ***Alapbeállítások*** fejezetet.

A belső hőmérsékletet jelző mező ❷

A hőmérsékletjelző állomás által mért belső hőmérséklet kijelzése tizedfokos beosztásban történik. Jobbra fent megjelenik a hőmérséklet mértékegysége °C (Celsius fokhoz). A hőmérséklet mértékegysége átállítható °F (Fahrenheit fok) egységre.

Ha LLL jelenik meg, akkor a mért tartomány nem éri el a 0 °C és 50 °C (ill. 32 °F és 122 °F) közötti fokot, ha túllépi, akkor HHH jelenik meg.

A hőmérséklet-kijelzéstől balra látható a hőmérséklet alakulása. A következő kijelzések lehetségesek:

↗ = a hőmérséklet nő.

→ = a hőmérséklet állandó.

↘ = a hőmérséklet csökken.

Ha a hőmérséklet-kijelzéstől balra megjelenik az elem szimbólum ▯, akkor a lehető leghamarabb cserélje ki a hőmérsékletjelző állomás elemeit (lásd a ***Hőmérsékletjelző állomás üzembe helyezése*** fejezetet).

A külső hőmérsékletet jelző mező ❹

A külső hőmérséklet tizedfokos beosztásban jelenik meg. Jobbra fent megjelenik a hőmérséklet mértékegysége °C (Celsius fokhoz). A hőmérséklet mértékegysége átállítható °F (Fahrenheit fok) egységre.

Ha LL.L jelenik meg, akkor a mért tartomány nem éri el a -20 °C és 60 °C (ill. -4 °F és 140 °F) közötti fokot, ha túllépi, akkor HH.H jelenik meg.

A hőmérséklet-kijelzéstől balra látható a hőmérséklet alakulása. A következő kijelzések lehetségesek:

↗ = a hőmérséklet nő.

→ = a hőmérséklet állandó.

↘ = a hőmérséklet csökken.

Ha a hőmérséklet-kijelzéstől balra megjelenik az elem szimbólum ▯, akkor a lehető leghamarabb cserélje ki a külső érzékelő elemeit (lásd a ***Külső érzékelő üzembe helyezése*** fejezetet).

Használat és üzemeltetés

Alapbeállítások

Ha nem lehetséges a szinkronizálás a DCF-jellel, akkor a hőmérsékletjelző állomást manuálisan is beállíthatja.

- Az alapbeállítások elvégzéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a (⚙)-gombot ❺ kb. 3 másodpercig. Az időjelző mezőben ❶ villog (időzóna beállítás).
- Nyomja meg a (–/)-gombot ❾ vagy a (+/)-gombot ❿, a kívánt érték beállításához.

TUDNIVALÓ

- Ha olyan országban él, ahol bár fogja a DCF-jelet, de a pontos idő eltérő, akkor az időzóna-beállítást arra használhatja, hogy beállítsa az országában lévő pontos időt a hőmérsékletjelző állomáson.
- Ha pl. olyan országban tartózkodik, ahol a helyi idő a közép-európai idő (CET) előtt van egy órával, akkor állítsa az időzónát 01 értékre. Bár a hőmérsékletjelző állomást továbbra is a DCF-jel vezérli, egy órával kevesebbet mutat, mint a CET.

- Nyomja meg a (⚙)-gombot ❺ a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben ❶ 2019 villog (év beállítás).
- Nyomja meg a (–/)-gombot ❾ vagy a (+/)-gombot ❿, a kívánt érték beállításához.

- Nyomja meg a (⚙) gombot ❺ a bevitel megerősítéséhez. A dátummezőben ❸ a **D** és a **M** kijelzés jelenik meg.
- Nyomja meg a (-/📍) gombot ❾ vagy a (+/·)) gombot ❿, a dátumformátum (hónap - nap vagy nap - hónap) beállításához.
- Nyomja meg a (⚙)-gombot ❺ a bevitel megerősítéséhez. A dátumjelző mezőben ❸ villog a hónap kijelzés.
- Nyomja meg a (-/📍)-gombot ❾ vagy a (+/·))-gombot ❿ a kívánt érték beállításához.
- Nyomja meg a (⚙)-gombot ❺ a bevitel megerősítéséhez. A dátumjelző mezőben ❸ villog a nap kijelzés.
- Nyomja meg a (-/📍)-gombot ❾ vagy a (+/·))-gombot ❿ a kívánt érték beállításához.
- Nyomja meg a (⚙)-gombot ❺ a bevitel megerősítéséhez. A dátumjelző mezőben ❸ villog a nyelvválasztás.
- Nyomja meg a (-/📍)-gombot ❾ vagy a (+/·))-gombot ❿ a kívánt nyelv kiválasztásához. Az alábbi nyelvek közül választhat: német (GE), olasz (IT), spanyol (SP), angol (EN) és francia (FR). A német (GE) az alapértelmezett nyelv.
- Nyomja meg a (⚙)-gombot ❺ a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben ❶ 24Hr villog.
- Nyomja meg a (-/📍)-gombot ❾ vagy a (+/·))-gombot ❿ a kívánt óraformátum kiválasztásához (12 vagy 24 órás formátum).

- Nyomja meg a (⚙)-gombot ❺ a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben ❶ villog az óra kijelzés.
- Nyomja meg a (-/🌡)-gombot ❾ vagy a (+/·ıı)-gombot ❿ a kívánt érték beállításához.
- Nyomja meg a (⚙)-gombot ❺ a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben ❶ villog a perc kijelzés.
- Nyomja meg a (-/🌡)-gombot ❾ vagy a (+/·ıı)-gombot ❿ a kívánt érték beállításához.
- Nyomja meg a (⚙)-gombot ❺ a bevitel megerősítéséhez. A kijelző ismét alapmódba vált.

Ébresztő beállítása

Két ébresztési időt is beállíthat a hőmérsékletjelző állomáson.

- Nyomja meg alapmódban a (🔔)-gombot ❻, hogy ébresztőmódba kerüljön. Az időjelző mezőben ❶ megjelenik a beállított ébresztési idő és az első ébresztő (A1) kijelzése.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (🔔)-gombot ❻ kb. 3 másodpercig. Az óra-kijelzés villog.
- Nyomja meg a (-/🌡)-gombot ❾ vagy a (+/·ıı)-gombot ❿ a kívánt érték beállításához. Az időjelző mezőben ❶ megjelenik a 🔔 szimbólum és azt jelzi, hogy az 1. ébresztő aktív.

- Nyomja meg a (⏲)-gombot ❻ a bevitel megerősítéséhez. A perc-kijelzés villog.
- Nyomja meg a (–/🗑)-gombot ❾ vagy a (+/•))-gombot ❿ a kívánt érték beállításához.
- Nyomja meg a (⏲)-gombot ❻ a bevitel megerősítéséhez. A kijelző ismét alapmódba vált.

TUDNIVALÓ

► A második ébresztési idő beállítása értelemszerűen az első ébresztési idővel azonos módon történik.

- Nyomja meg kétszer alapmódban a (⏲)-gombot ❻, hogy az ébresztőmódba kerüljön. Az időjelző mezőben ❶ megjelenik a beállított ébresztési idő és a második ébresztő (A2) kijelzése.
- Kövesse az előzőekben leírt lépéseket a második ébresztési idő beállításához.

Ébresztő be-, kikapcsolása

- Nyomja meg alapmódban a (⏲)-gombot ❻, hogy ébresztőmódba kerüljön. Az időjelző mezőben ❶ megjelenik a beállított ébresztési idő és az első ébresztő (A1) kijelzése.
- Az 1. ébresztő bekapcsolásához nyomja meg a (+/•))-gombot ❿. Az időjelző mezőben ❶ megjelenik az 🔔 szimbólum.
- Az 1. ébresztő kikapcsolásához ismét nyomja meg a (+/•))-gombot ❿. Az időjelző mezőben ❶ kialszik az 🔔 szimbólum.

- Nyomja meg kétszer alapmódban a (⏰)-gombot ❻, hogy az ébresztőmódba kerüljön. Az időjelző mezőben ❶ megjelenik a beállított ébresztési idő és a második ébresztő (A2) kijelzése.
- Az 2. ébresztő bekapcsolásához nyomja meg a (+/•))-gombot ❿. Az időjelző mezőben ❶ megjelenik az 🔔 szimbólum.
- Az 2. ébresztő kikapcsolásához ismét nyomja meg a (+/•))-gombot ❿. Az időjelző mezőben ❶ kialszik az 🔔 szimbólum.

Ébresztőjelzés kikapcsolása

Az ébresztőjelzés a beállított időben kb. 2 percig szól.

- Az ébresztőjelzés kikapcsolásához bármelyik gombot lenyomhatja a (SNZ/🌡)-gomb ❽ kivételével.

Az ébresztő funkciót nem kell ismét bekapcsolni. Az ébresztőjelzés másnap a beállított időben ismét automatikusan bekapcsol.

Szundi funkció

- A szundi funkció bekapcsolásához nyomja meg a (SNZ/🌡)-gombot ❽, miközben szól az ébresztőjelzés. Az ébresztőjelzés kb. 5 percre megszakad. A kijelzőn villog a szundi funkció (Z^{Z}) kijelzése és a 🔔 ill. 🔔 szimbólum.

Maximális / minimális hőmérséklet kijelzése

A feszültség ellátás létrehozása és a külső érzékelőhöz kapcsolódás után a hőmérséklet-jelző állomás automatikusan érzékeli és elmenti a maximális és minimális hőmérsékletértékeket.

- Alapmódban nyomja meg egyszer a SNZ/🌡-gombot ❽. Mindkét hőmérsékletjelző mezőben megjelenik a MAX kijelzés és látható a belül és kívül mért legmagasabb hőmérsékleti érték.
- Nyomja meg kétszer a SNZ/🌡 gombot ❽, megjelenik a MIN és látható a belül és kívül mért legalacsonyabb hőmérsékleti érték.
- Az aktuális benti és kinti hőmérsékletértékek kijelzéséhez nyomja meg ismét a SNZ/🌡 gombot ❽.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a SNZ/🌡-gombot ❽ a megjelenített maximális és minimális értékek kijelzése alatt a mentett értékek törléséhez.

Hőmérsékleti mértékegységek közötti váltás

Kiszállításkor a Celsius fok (°C) hőmérsékleti mértékegység van beállítva.

- A mértékegységek (°C vagy °F) közötti váltáshoz nyomja meg alapmódban a -/🗑-gombot ❾.

Elemkijelzés

Ha megjelenik az elemszimbólum a belső hőmérsékletet jelző mezőben ❷, akkor a lehető leghamarabb cserélje ki a hőmérsékletjelző állomás elemeit (lásd a ***Hőmérsékletjelző állomás üzembe helyezése*** fejezetet).

Ha megjelenik az elemszimbólum a külső hőmérsékletet jelző mezőben ❹, akkor a lehető leghamarabb cserélje ki a külső érzékelő elemeit (lásd a ***Külső érzékelő üzembe helyezése*** fejezetet).

Rádiócsatorna váltás

Rádiócsatorna váltás a külső érzékelőn

3 rádiócsatorna közül választhat. Az 1. csatorna van előre beállítva.

- Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemrekeszt ⓲; ehhez vegye le az elemrekesz fedelét ⓳.
- Válasszon ki egy rádiócsatornát; ehhez tolja a csatornaválasztó kapcsolót ⓱ a **CH1**, **CH2** vagy **CH3** csatornára.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (+/·))-gombot ❿, amíg a vétel szimbólum ·)) a külső hőmérsékletet jelző mezőben ❹ villog.
- Nyomja meg a **TX**-gombot ⓰ a külső érzékelő rádiójelének kézi kioldásához. Sikeres vétel után a külső hőmérsékletet jelző mezőben ❹ a hőmérséklet az új csatornán jelenik meg.
- Csukja be az elemrekeszt ⓲.

Rádiócsatorna kijelzés váltás a hőmérsékletjelző állomáson

Ha a külső érzékelő veszi a hőmérsékletjelző állomás rádiójelét, akkor automatikusan a megfelelő csatornát jelzi.

A különböző rádiócsatornák kijelzése azonban kézzel is beállítható.

- Ismételten nyomja meg a (+/·)-gombot ⑩, hogy a **CH** *1* (az 1. csatornát jelzi), **CH** 2 (az 2. csatornát jelzi), **CH** 3 (az 3. csatornát jelzi) és ↻ (egymás után váltakozva az összes csatorna látható) lehetőségek között átváltson.

TUDNIVALÓ

- Csak azoknak a külső érzékelőknek az értékei jelennek meg, amelyek a hőmérsékletjelző állomáshoz is csatlakoznak.
- Ha több külső érzékelőt használ, akkor mindegyik külső érzékelőhöz válasszon másik rádiócsatornát.

Hibaelhárítás

Nem hozható létre kapcsolat a külső érzékelővel.

- Zavaró akadályok vagy más zavarforrás, pl. betonfalak vagy más rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök vannak a hőmérsékletjelző állomás és a külső érzékelő között,.
  - » Változtassa meg a felállítás helyét és próbálja meg ismét.

- A hőmérsékletjelző állomás és a külső érzékelő között túl nagy a távolság.
  - » Csökkentse a távolságot. Gyakran javít a jelátvitelen, ha a külső érzékelő és a hőmérsékletjelző állomás „látják” egymást.
- A hőmérsékletjelző állomás vagy a külső érzékelő elemei lemerültek.
  - » Cserélje ki az elemeket.

Nem lehetséges a szinkronizáció a DCF-jellel

- Akadályok vagy más zavarforrás, pl. betonfalak vagy más rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök zavarják a DCF-jel vételét.
  - » Változtassa meg a felállítás helyét (pl. tegye ablak közelébe) és próbálja meg ismét.
- A hőmérsékletjelző állomás elemei lemerültek.
  - » Cserélje ki az elemeket.

Tisztítás

FIGYELEM

- ► Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ► Ne használjon maró hatású, súroló vagy oldószer tartalmú tisztítószereket. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.

- A készülék felületét puha és száraz törlőkendővel tisztítsa. Makacs szennyeződés esetén, használjon enyhén tisztítószeres nedves törlőruhát.

Tárolás

- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki belőle az elemeket és tiszta, illetve száraz helyen tárolja, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.

Ártalmatlanítás

Az áthúzott kerekes szeméttároló szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni. Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Valamennyi felhasználó törvényes kötelessége az elemek helyi / kerületi gyűjtőhelyen vagy üzletben történő leadása. Ezek mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyekre a veszélyes hulladékok kezelése vonatkozik.
A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők:
Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.
Az elemeket csak lemerült állapotban adja le.

Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon látható jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1 – 7: Műanyag, 20 – 22: Papír és karton, 80 – 98: Kompozit anyagok

Függelék

Műszaki adatok

Hőmérsékletjelző állomás	
Elemek	2 x 1,5 V ⎓ (egyenáram) (AA/LR06 típus)
Hőmérsékletmérés tartománya/mérési pontosság	0 és +50 °C között (+32 és +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Hőmérsékletfelbontás	0,1 °C (0,1 °F)
Rádiójel	DCF77

Külső érzékelő	
Elemek	2 x 1,5 V ⎓ (egyenáram) (AA/LR06 típus)
Hőmérsékletmérés tartománya/mérési pontosság	-20 és +60 °C között (-4 és +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Átviteli frekvencia	433 MHz
Adóteljesítmény	< 10 dBm
Hatósugár	max. 30 m (nyitott terepen)
Védettség	IPX4 (fröccsenő vízzel szemben védett)

Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

A Kompernaß Handels GmbH ezennel kijelenti, hogy az **AFT 77 A1 Rádióvezérelt hőmérséklet-mérő** megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló irányelvés a 2011/65/EU ROHS-irányelv alapvető követelményeinek és vonatkozó előírásainak.

A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi weboldalon érhető el: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

Alkatrészek rendelése

További alkatrészek a www.kompernass.com weboldalon rendelhetők.

AFT 77 A1

TUDNIVALÓ

► A pótalkatrészek rendelése egyes országokban nem lehetséges interneten keresztül. Ebben az esetben forduljon szerviz-ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a ***Szerviz*** fejezetet).

Telefonos rendelés esetén tartsa kéznél a cikkszámot (pl. 315163), amely a használati útmutató kihajtható oldalán található.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük.

A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell.
A garanciai lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhoz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üvegből készült alkatrészekhez hasonló, törékeny alkatrészek sérülésére.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban.
A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.

Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 315163

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhcez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod 35
Informacije o teh navodilih za uporabo . . 35
Predvidena uporaba. 35
Opozorila v teh navodilih. 36
Varna uporaba 37
Osnovna varnostna navodila 37
Varnostna navodila za baterije 38
Vsebina kompleta 39
Opis delov 40
Začetek uporabe 41
Zahteve za mesto postavitve 41
Začetek uporabe zunanjega senzorja . . . 42
Začetek uporabe temperaturne postaje . . 42
Prikazi v osnovnem načinu 45
Uporaba in delovanje 47
Osnovne nastavitve 47
Nastavitev časa alarma 49
Aktiviranje/deaktiviranje alarma 50
Izklop signala za alarm 51
Funkcija dremeža 51
Prikaz najvišje/najnižje temperature 51
Menjava enote za temperaturo 52
Prikaz stanja baterije 52
Menjava radijskega kanala 52

Odprava napak 54
Čiščenje 55
Shranjevanje. 55
Odstranjevanje med odpadke . . 55
Priloga. 57
Tehnični podatki 57
Poenostavljena izjava o skladnosti za EU . 58
Naročanje nadomestnih delov. 59
Proizvajalec 60
Pooblaščeni serviser. 60
Garancijski list 61

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo dobro shranite. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Radijska temperaturna postaja prikazuje notranjo in zunanjo temperaturo v stopinjah Celzija (° C) ali Fahrenheita (° F) ter njune najvišje in najnižje vrednosti. Dodatni prikazani vednosti sta čas v časovni obliki 12/24 in datum. Radijska temperaturna postaja razpolaga z dvema funkcijama alarma.

Ta naprava je namenjena le za zasebno gospodinjstvo in ne za poslovne namene.

Opozorila v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste opozoril:

⚠ NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb ali smrti.

- Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

- Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z napravo. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovna varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci tudi ne smejo naprave čistiti ali vzdrževati v obsegu, predvidenem za uporabnike, če pri tem niso pod nadzorom.
- Pred začetkom uporabe se prepričajte, da izdelek ni poškodovan! Poškodovane naprave ne uporabljajte več.
- Temperaturno postajo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih.
- Temperaturne postaje ne izpostavljajte vlagi in neposredni sončni svetlobi.

Varnostna navodila za baterije

⚠ NEVARNOST

Napačno ravnanje z baterijami lahko privede do ognja, eksplozij, iztekanja nevarnih snovi ali drugih nevarnih situacij!

- ► Baterije hranite zunaj dosega otrok. Baterije shranite na otrokom nedostopnem mestu.
- ► Če pride do zaužitja baterije, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.
- ► Baterij nikoli ne zvežite na kratko, jih razstavite, preoblikujte ali vrzite v ogenj.
- ► Nikoli ne polnite baterij, ki niso primerne za polnjenje.
- ► Kemikalije iz iztečenih ali poškodovanih baterij lahko pri dotiku povzročijo draženje kože, zato v tem primeru uporabljajte primerne zaščitne rokavice. Če pridejo v stik s kožo, to izperite z veliko vode. Če kemikalije zaidejo v oči, jih temeljito izperite z veliko vode, ne drgnite in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ► Uporabljajte samo baterije istega tipa! Ne pomešajte starih baterij z novimi!
- ► Uporabljajte izključno naveden tip baterije.
- ► Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost. Ta je prikazana v predalčku za baterije.
- ► Če je treba, pred vstavljanjem očistite kontakte baterije in naprave.

⚠ NEVARNOST

- ► Če naprave ne uporabljate dlje časa, iz nje odstranite baterije.
- ► Iztrošene baterije takoj odstranite iz naprave.

Vsebina kompleta

Komplet vključuje naslednje dele:

1 temperaturna postaja

1 zunanji senzor

4 baterije tipa AA

2 vložka (Ø 5 mm)

2 vijaka

1 navodila za uporabo

OPOMBA

- ► Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ► V primeru nepopolnega kompleta ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali med prevozom se obrnite na telefonsko servisno službo.

♦ Vse dele vzemite iz embalaže in odstranite ves embalažni material.

⚠ NEVARNOST

- ► Embalažnih materialov ni dovoljeno uporabljati za igro. Obstaja nevarnost zadušitve.

Opis delov

Slike si oglejte na zloženih straneh.

Slika A

Prikazovalnik

❶ Polje za čas
❷ Polje za temperaturo, znotraj
❸ Polje za datum
❹ Polje za temperaturo, zunaj

Temperaturna postaja

❺ Tipka
❻ Tipka
❼ Zanka za obešanje
❽ Tipka SNZ
❾ Tipka –
❿ Tipka +
⓫ Predalček za baterije
⓬ Podstavek
⓭ Pokrov predalčka za baterije

Slika B

Zunanji senzor

⓮ Kontrolna lučka LED
⓯ Zanka za obešanje
⓰ Tipka TX
⓱ Stikalo za izbiro kanala
⓲ Predalček za baterije
⓳ Pokrov predalčka za baterije
⓴ Podstavek

Začetek uporabe

OPOMBA

Pred začetkom uporabe najprej vstavite baterije v zunanji senzor in šele potem v temperaturno postajo.

Zahteve za mesto postavitve

POZOR

- ► Pri izbiri mesta postavitve se prepričajte, da naprave niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi, tresljajem, prahu, vročini, mrazu in vlagi.
- ► Naprav ne postavljajte v bližini virov toplote, npr. radiatorjev.
- ► Zunanji senzor namestite v krogu največ 30 m od temperaturne postaje. Prepričajte se, da med senzorjem in temperaturno postajo ni motilnih ovir. V nasprotnem primeru je lahko prenos moten.

- ♦ Tako temperaturno postajo kot zunanji senzor je mogoče tudi obesiti z vijakom na zanki za obešanje ❼ oz. ⓯.
- ♦ Prav tako je mogoče pri temperaturni postaji in na zunanjem senzorju razpreti podstavek ⓬ oz. ⓴, da ju postavite na vodoravno in ravno površino.

Začetek uporabe zunanjega senzorja

- Odprite predalček za baterije ⓲ na hrbtni strani naprave, tako da pokrov ⓳ potisnete v smeri puščice.
- V napravo vstavite dve bateriji tipa AA, kot je označeno v predalčku za baterije ⓲.
- Predalček za baterije ⓲ ponovno zaprite. Kontrolna lučka LED ⓮ na sprednji strani zunanjega senzorja za kratek čas zasveti.

  Nato zasveti kontrolna lučka LED ⓮ enkrat na minuto in tako signalizira radijski prenos.

Začetek uporabe temperaturne postaje

- Odprite predalček za baterije ⓫ na hrbtni strani naprave, tako da odstranite pokrov ⓭.
- V napravo vstavite dve bateriji tipa AA, kot je označeno v predalčku za baterije ⓫.
- Predalček za baterije ⓫ ponovno zaprite.

Ko se vzpostavi napajanje z napetostjo, zasveti prikazovalnik in na kratko preveri vse prikazane elemente.

Temperaturna postaja se zdaj poskuša povezati z zunanjim senzorjem. V polju za temperaturo zunaj ❹ utripa simbol za sprejem •))).

OPOMBA

Če se po približno 3 minutah zunanja temperatura ne prikaže, temperaturna postaja ustavi iskanje sprejema. Simbol za sprejem •))) ugasne in v polju za temperaturo zunaj ❹ se prikaže – –.°C.

Verjetno signala ni mogoče sprejemati zaradi posebnosti objekta ali zaradi prevelike oddaljenosti.

Če ni mogoče vzpostaviti samodejne povezave z zunanjim senzorjem, lahko to storite ročno:

- Pritisnite in držite tipko (+/•))) ⓫, dokler ne utripa simbol za sprejem •))) v polju za temperaturo zunaj ❹.
- Pritisnite tipko **TX** ⓰, da ročno sprožite radijski signal zunanjega senzorja.

Temperaturna postaja začne po 3 minutah samodejno sprejemati signal DCF, ne glede na to, ali je bilo iskanje sprejema uspešno ali ne.
V polju za čas ❶ utripa simbol za sprejem.
Če simbol za sprejem na prikazovalniku ne utripa v celoti, je sprejem signala DCF prešibek in urnega časa ni mogoče sinhronizirati. Poiščite mesto postavitve, na katerem bo simbol za sprejem na prikazovalniku utripal v celoti.
Pri uspešnem sprejemu signala DCF se v polju za čas ❶ prikaže trenutni »srednjeevropski čas (MEZ), v polju za datum ❸ se prikaže datum« ter dan v tednu. Dodatno je v polju za čas ❶ trajno prikazan simbol za sprejem.

Če med začetkom uporabe sinhronizacija s signalom DCF ni mogoča, lahko čas nastavite tudi ročno (glejte poglavje ***Osnovne nastavitve***) ali ponovno aktivirate poskus sprejema.

- Za ponovno aktiviranje poskusa sprejema pribl. 3 sekunde držite pritisnjeno tipko (-/) ❾. V polju za čas ❶ utripa simbol za sprejem .

Signal DCF

Signal DCF (oddajnik časovnega signala) je sestavljen iz časovnih impulzov, ki jih oddajajo ene od najnatančnejših ur sveta, v bližini Frankfurta ob Majni, Nemčija.

Radijska temperaturna postaja te signale prejema pod optimalnimi pogoji do razdalje pribl. 2000 km okrog Frankfurta ob Majni. Sprejem signala DCF praviloma traja pribl. 3 – 5 minut. Če signal DCF ne uspe, se temperaturna postaja po pribl. 7 minutah poskušanja sprejema prekine.

Sprejem je lahko občutno omejen zaradi ovir (npr. betonskih sten) ali virov motenj (npr. druge električne naprave). Če pride do težav s sprejemom, po potrebi zamenjajte lokacijo temperaturne postaje (npr. v bližino okna).

Prikazi v osnovnem načinu

Ko temperaturna postaja sprejme signal zunanjega senzorja in signal DCF, je v osnovnem načinu delovanja.

Temperaturna postaja v osnovnem načinu delovanja na prikazovalniku prikaže naslednje:

Polje za čas ❶

Čas se skladno s predhodnimi nastavitvami prikaže v 24-urni obliki. Če v osnovnih nastavitvah izberete 12-urno obliko, se v času od 12. ure dopoldne do 11.59 zvečer pred uro prikaže **PM** (latinsko za »Post Meridiem« = popoldne). V času od 12. ure zvečer do 11.59 dopoldne se pred uro prikaže **AM** (latinsko za »Ante Meridiem« = dopoldne). V poletnem času se prikaže **DST** (angleško za Daylight Saving Time = poletni čas). Ta prikaz je na voljo, samo naprava sprejema signal DCF.

Polje za datum ❸

Pod prikazom **D** se prikaže datum trenutnega dne in pod prikazom **M** se prikaže datum trenutnega meseca. Desno zraven prikaza **DAY** (angl. dan) se prikaže okrajšava za trenutni dan v tednu. Jezik te okrajšave je vnaprej nastavljen na nemščino, vendar ga je mogoče nastaviti. V zvezi s tem si preberite poglavje ***Osnovne nastavitve***.

Polje za temperaturo znotraj ❷

Notranja temperatura, ki jo izmeri temperaturna postaja, se prikaže z delitvijo desetinke stopinje. Zgoraj desno se prikaže enota za temperaturo °C (za stopinje Celzija). Enoto za temperaturo lahko prestavite tudi na °F (stopinje Fahrenheita).

Če se prikaže LL.L, območje merjenja od 0 °C do 50 °C (oz. od 32 °F do 122 °F) ni doseženo, ob prikazu HH.H je prekoračeno.

Levo zraven prikaza temperature se prikaže temperaturni trend. Mogoči so naslednji prikazi:

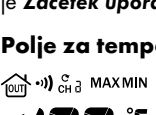
↗ = Temperatura narašča.

→ = Temperatura ostaja stalna.

↘ = Temperatura pada.

Če se levo zraven prikaza temperature prikaže simbol za baterijo, je treba čim prej zamenjati baterije temperaturne postaje (glejte poglavje ***Začetek uporabe temperaturne postaje***).

Polje za temperaturo zunaj ❹



Zunanja temperatura se prikaže z delitvijo desetinke stopinje. Zgoraj desno se prikaže enota za temperaturo °C (za stopinje Celzija). Enoto za temperaturo lahko prestavite tudi na °F (stopinje Fahrenheita).

Če se prikaže LL.L, območje merjenja od –20 °C do 60 °C (oz. od –4 °F do 140 °F) ni doseženo, ob prikazu HH.H je prekoračeno.

Levo zraven prikaza temperature se prikaže temperaturni trend. Mogoči so naslednji prikazi:

↗ = Temperatura narašča.

→ = Temperatura ostaja stalna.

↘ = Temperatura pada.

Če se levo zraven prikaza temperature prikaže simbol za baterijo, je treba čim prej zamenjati baterije zunanjega senzorja (glejte poglavje ***Začetek uporabe zunanjega senzorja***).

Uporaba in delovanje

Osnovne nastavitve

Če sinhronizacija s signalom DCF ni mogoča, lahko temperaturno postajo nastavite tudi ročno.

- Za izvedbo osnovnih nastavitev pritisnite in pribl. tri sekunde držite tipko ⚙ ❺. V polju za čas ❶ utripa (nastavitev časovnega pasu).
- Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko -/ ❾ ali tipko +/ ❿.

OPOMBA

- Če ste v državi, v kateri naprava sicer sprejema signal DCF, a trenutni čas odstopa, lahko nastavitev časovnega pasu uporabite, da temperaturno postajo nastavite na trenutni čas svoje države.
- Če ste npr. v državi, v kateri je krajevni čas eno uro pred srednjeevropskim časom (MEZ), nastavite časovni pas na . Temperaturno postajo sicer zdaj še krmili signal DCF, vendar kaže čas eno uro pred MEZ.

- Za potrditev vnosa pritisnite tipko (⚙) ❺. V polju za čas ❶ utripa 2019 (prikaz leta).
- Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko (-/🌡) ❾ ali tipko (+/·ıı) ❿.
- Za potrditev vnosa pritisnite tipko (⚙) ❺. Na polju za datum ❸ utripata prikaza **D** in **M**.
- Pritisnite tipko (-/🌡) ❾ ali tipko (+/·ıı) ❿, da nastavite prikaz datuma (mesec – dan ali dan – mesec).
- Za potrditev vnosa pritisnite tipko (⚙) ❺. V polju za datum ❸ utripa prikaz za mesec.
- Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko (-/🌡) ❾ ali tipko (+/·ıı) ❿.
- Za potrditev vnosa pritisnite tipko (⚙) ❺. V polju za datum ❸ utripa prikaz za dan.
- Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko (-/🌡) ❾ ali tipko (+/·ıı) ❿.
- Za potrditev vnosa pritisnite tipko (⚙) ❺. V polju za datum ❸ utripa prikaz za izbiro jezika.
- Za izbiro želenega jezika pritisnite tipko (-/🌡) ❾ ali tipko (+/·ıı) ❿. Izbirate lahko med nemščino (GE), italijanščino (IT), španščino (SP), angleščino (EN) in francoščino (FR). Nemščina (GE) je nastavljena kot privzeti jezik.
- Za potrditev vnosa pritisnite tipko (⚙) ❺. V polju za čas ❶ utripa 24hr.
- Za izbiro želenega zapisa časa (24- ali 12-urni) pritisnite tipko (-/🌡) ❾ ali tipko (+/·ıı) ❿.

- Za potrditev vnosa pritisnite tipko ⊛ ❺. V polju za čas ❶ utripa prikaz za ure.
- Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko -/ ❾ ali tipko +/·)) ❿.
- Za potrditev vnosa pritisnite tipko ⊛ ❺. V polju za čas ❶ utripa prikaz za minute.
- Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko -/ ❾ ali tipko +/·)) ❿.
- Za potrditev vnosa pritisnite tipko ⊛ ❺. Prikazovalnik ponovno preklopi v osnovni način.

Nastavitev časa alarma

Na temperaturni postaji lahko nastavite dva različna časa alarma.

- Za pomik na način za alarm v osnovnem načinu pritisnite tipko ⏰ ❻. V polju za čas ❶ se prikaže trenutno nastavljen čas alarma in prikaz za prvi alarm (A1).
- Pritisnite in držite tipko ⏰ ❻ približno tri sekunde. Prikaz za ure utripa.
- Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko -/ ❾ ali tipko +/·)) ❿. V polju za čas ❶ se prikaže simbol 🔔 in kaže, da je aktiviran alarm 1.
- Za potrditev vnosa pritisnite tipko ⏰ ❻. Prikaz za minute utripa.
- Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko -/ ❾ ali tipko +/·)) ❿.
- Za potrditev vnosa pritisnite tipko ⏰ ❻. Prikazovalnik se znova preklopi v osnovni način.

OPOMBA

► Nastavitev drugega časa alarma poteka na enak način kot nastavitev prvega časa alarma.

♦ Za prehod na način za alarm v osnovnem načinu dvakrat pritisnite tipko ⊘ ❻. V polju za čas ❶ se prikaže trenutno nastavljeni čas alarma in prikaz za drugi alarm (A2).

♦ Izvajajte zgoraj opisane korake, da nastavite drugi čas alarma.

Aktiviranje/deaktiviranje alarma

♦ Za pomik na način za alarm v osnovnem načinu pritisnite tipko ⊘ ❻. V polju za čas ❶ se prikaže trenutno nastavljen čas alarma in prikaz za prvi alarm (A1).

♦ Za aktiviranje alarma 1 pritisnite tipko (+/•)) ❿. V polju za čas ❶ se pojavi simbol 🔔.

♦ Za deaktiviranje alarma 1 znova pritisnite tipko (+/•)) ❿. V polju za čas ❶ ugasne simbol 🔔.

♦ Za prehod na način za alarm v osnovnem načinu dvakrat pritisnite tipko ⊘ ❻. V polju za čas ❶ se prikaže trenutno nastavljeni čas alarma in prikaz za drugi alarm (A2).

♦ Za aktiviranje alarma 2 pritisnite tipko (+/•)) ❿. V polju za čas ❶ se pojavi simbol 🔔.

♦ Za deaktiviranje alarma 2 znova pritisnite tipko (+/•)) ❿. V polju za čas ❶ ugasne simbol 🔔.

Izklop signala za alarm

Signal za alarm se ob nastavljenem času sliši približno 2 minuti.

- Za izklop signala za alarm pritisnite poljubno tipko, z izjemo tipke SNZ 8.

Funkcije za alarm ni treba znova aktivirati. Signal za alarm se ob nastavljenem času naslednji dan znova vklopi.

Funkcija dremeža

- Ko zaslišite signal za alarm, pritisnite tipko SNZ 8, da aktivirate funkcijo dremeža. Signal za alarm se prekine za približno 5 minut. Na prikazovalniku utripata prikaz za funkcijo dremeža (Z^{Z}) in simbol oz. .

Prikaz najvišje/najnižje temperature

Po vzpostavitvi električnega napajanja in povezave z zunanjim senzorjem temperaturna postaja samodejno meri ter shranjuje najvišje in najnižje vrednosti za temperaturo.

- V osnovnem načinu enkrat pritisnite tipko SNZ 8. V obeh poljih za temperaturo se prikaže MAX in za znotraj ter zunaj se vsakokrat prikaže najvišja izmerjena vrednost.
- Dvakrat pritisnite tipko SNZ 8, prikaže se MIN in za znotraj ter zunaj se vsakokrat prikaže najnižja izmerjena vrednost.
- Znova pritisnite tipko SNZ 8 za ponoven prikaz aktualnih temperaturnih vrednosti za znotraj in zunaj.

- Za brisanje shranjenih vrednosti pritisnite in držite tipko (SNZ) ❽ med prikazom najvišjih ali najnižjih vrednosti.

Menjava enote za temperaturo

Pri dobavljeni napravi je vnaprej nastavljena temperaturna enota stopinje Celzija (°C).

- Za spreminjanje temperaturnih enot (°C ali °F) v osnovnem načinu pritisnite tipko (–/) ❾.

Prikaz stanja baterije

Če se v polju za temperaturo znotraj ❷ prikaže simbol za baterijo, je treba čim prej zamenjati baterije temperaturne postaje (glejte tudi poglavje ***Začetek uporabe temperaturne postaje***).

Če se v polju za temperaturo zunaj ❹ prikaže simbol za baterijo, je treba čim prej zamenjati baterije zunanjega senzorja (glejte poglavje ***Začetek uporabe zunanjega senzorja***).

Menjava radijskega kanala

Menjava radijskega kanala na zunanjem senzorju

Izbirate lahko med 3 radijskimi kanali. Prednastavljen je kanal 1.

- Odprite predalček za baterije ⓲ na hrbtni strani naprave, tako da odstranite pokrov ⓳.
- Izberite radijski kanal tako, da stikalo za izbiro kanala ⓱ potisnete na **CH1**, **CH2** ali **CH3**.

- Pritisnite in držite tipko (+/•)) ⑩, dokler ne utripa simbol za sprejem •)) v polju za temperaturo zunaj ❹.
- Za ročno sprožitev radijskega signala zunanjega senzorja pritisnite tipko **TX** ⑯. Po uspešnem sprejemu se v polju za temperaturo zunaj ❹ na novem radijskem kanalu prikaže temperatura.
- Predalček za baterije ⑱ ponovno zaprite.

Menjava prikaza radijskega kanala na temperaturni postaji

Če temperaturna postaja sprejme radijski signal zunanjega senzorja, samodejno prikaže ustrezen kanal.

Vendar lahko prikaz različnih radijskih kanalov nastavite tudi ročno.

- Večkrat pritisnite tipko (+/•)) ⑩, da se pomikate med prikazi **CH** 1 (prikaz kanala 1), **CH** 2 (prikaz kanala 2), **CH** 3 (prikaz kanala 3) in ↻ (izmenični prikaz vseh kanalov v enem nizu).

OPOMBA

- ► Prikažejo se tudi samo vrednosti zunanjih senzorjev, ki so prav tako povezane s temperaturno postajo.
- ► Če uporabljate več zunanjih senzorjev, izberite za vsak zunanji senzor drug radijski kanal.

Odprava napak

Povezave z zunanjim senzorjem ni mogoče vzpostaviti.

- Med temperaturno postajo in zunanjim senzorjem obstajajo motilne ovire ali drugi viri motenj, npr. betonske stene ali druge radijske prenosne naprave.
  - » Spremenite mesto postavitve in poskusite znova.
- Razdalja med temperaturno postajo in zunanjim senzorjem je prevelika.
  - » Zmanjšajte razdaljo. Vidna pot med zunanjim senzorjem in temperaturno postajo pogosto izboljša prenos.
- Baterije temperaturne postaje ali zunanjega senzorja so iztrošene.
  - » Baterije zamenjajte.

Sinhronizacija s signalom DCF ni mogoča

- Ovire ali drugi viri motenj, npr. betonske stene ali druge radijske prenosne naprave, motijo sprejem signala DCF.
  - » Spremenite mesto postavitve (npr. v bližino okna) in poskusite znova.
- Baterije temperaturne postaje so iztrošene.
  - » Zamenjajte baterije.

Čiščenje

POZOR

- ► Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne vdre vlaga.
- ► Ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila. Ta sredstva lahko poškodujejo površine naprave.

- ♦ Očistite površine naprave z mehko, suho krpo. V primeru trdovratne umazanije uporabite rahlo vlažno krpo z blagim čistilnim sredstvom.

Shranjevanje

- ♦ Če izdelka dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije in napravo hranite na čistem, suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje med odpadke

Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU.

Ta direktiva pravi, da naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov. To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte okolje in odpadke odstranjujte ustrezno.

Baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Vsak potrošnik je po zakonu dolžan baterije oddati na zbirališču svoje občine/mestne četrti ali v trgovini. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in jih morate obravnavati kot nevarne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Oddajajte le prazne baterije.

O možnostih za odstranitev odslužene-ga izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Embalažni materiali so izbrani v skladu s svojo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1 – 7: Umetne snovi, 20 – 22: Papir in karton, 80 – 98: Kompozitni materiali

Priloga

Tehnični podatki

Temperaturna postaja	
Bateriji	2 x 1,5 V ⎓ (enosmerni tok) (tip AA/LR06)
Območje merjenja temperature/točnost merjenja	od 0 do 50 °C (od 32 do 122 °F)/ ±1,5 °C (±2,7 °F)
Ločljivost temperature	0,1 °C (0,1 °F)
Signal radijske ure	DCF77

Zunanji senzor	
Bateriji	2 x 1,5 V ⎓ (enosmerni tok) (tip AA/LR06)
Območje merjenja temperature/točnost merjenja	od –20 do 60 °C (od –4 do 140 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Prenosna frekvenca	433 MHz
Oddajna moč	< 10 dBm
Doseg	največ 30 m (na prostem terenu)
Vrsta zaščite	IPX4 (zaščiteno pred pršenjem vode)

Poenostavljena izjava o skladnosti za EU

Podjetje Kompernaß Handels GmbH izjavlja, da radijska naprava vrste **radijska temperaturna postaja AFT 77 A1** izpolnjuje osnovne zahteve in druge zadevne predpise Direktive o radijski opremi 2014/53/EU in Direktive o omejevanju uporabe nevarnih snovi 2011/65/EU.

Celotna izjava o skladnosti za EU je na voljo na spletu na naslednjem naslovu: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

Naročanje nadomestnih delov

Dodatne zunanje senzorje lahko udobno naročite na naši spletni strani www.kompernass.com.

AFT 77 A1

OPOMBA

► V nekaterih državah spletno naročanje nadomestnih delov ni mogoče. V tem primeru pokličite servisno številko (glejte poglavje ***Servis***).

Za naročanje imejte pripravljeno številko izdelka (npr. 315163), ki jo najdete na platnicah teh navodil.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 315163

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod 65
Informace k tomuto návodu k obsluze . . . 65
Použití v souladu s určením. 65
Použitá výstražná upozornění 66
Bezpečnost 67
Základní bezpečnostní pokyny. 67
Bezpečnostní pokyny pro baterie. 68
Rozsah dodávky. 69
Popis dílů. 70
Uvedení do provozu. 71
Požadavky na místo instalace 71
Uvedení vnějšího senzoru do provozu . . . 72
Uvedení teplotní stanice do provozu 72
Zobrazení v základním režimu . . 75
Obsluha a provoz. 77
Základní nastavení 77
Nastavení doby alarmu 79
Aktivace/deaktivace alarmu 81
Vypnutí signálu alarmu. 81
Dřímací funkce 82
Zobrazení maximální / minimální teploty. 82
Změna teplotní jednotky. 82
Ukazatel stavu baterie 83
Změna rádiového kanálu 83

Odstranění závad 84
Čištění 85
Skladování 86
Likvidace 86
Dodatek 87
Technické údaje 87
Zjednodušené prohlášení o shodě EU . . . 88
Objednávka náhradních dílů 89
Záruka společnosti
Kompernass Handels GmbH 90
Servis 92
Dovozce 92

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Bezdrátová teplotní stanice zobrazuje vnitřní a vnější teplotu ve stupních Celsia (° C) nebo Fahrenheita (° F) a jejich maximální a minimální hodnoty. Další zobrazené hodnoty jsou čas v 12 nebo 24hodinovém formátu a datum. Dále má rádiová teplotní stanice dvě funkce alarmu.

Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití a nikoliv pro komerční použití.

Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním nebo usmrcení.

- ► V zájmu vyloučení zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ► Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ► Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před uvedením do provozu se ujistěte, zda výrobek není poškozen! Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
- Teplotní stanici používejte pouze v suchých prostorách.
- Nevystavujte teplotní stanici vlhkosti ani přímému slunečnímu záření.

Bezpečnostní pokyny pro baterie

⚠ NEBEZPEČÍ

V důsledku nesprávné manipulace s bateriemi může dojít k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

- ► Baterie nepatří do rukou dětem. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- ► V případě spolknutí baterie je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.
- ► Baterie se nikdy nesmí zkratovat, rozebírat, deformovat ani házet do ohně.
- ► Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.
- ► Chemické látky z vyteklých nebo poškozených baterií mohou při kontaktu způsobit podráždění pokožky, proto používejte v tomto případě vhodné ochranné rukavice. Při kontaktu s kůží se zasažené místo musí opláchnout silným proudem vody. Vniknou-li tyto chemikálie do očí, zásadně vypláchnout oči důkladně velkým množstvím vody, oči se nesmí třít a je nutné okamžitě vyhledat lékaře.
- ► Používejte pouze baterie stejného typu! Nesměšujte staré baterie s novými!
- ► Používejte výlučně uvedený typ baterie.
- ► Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Tato je znázorněna v přihrádce na baterie.
- ► Před vložením podle potřeby vyčistěte kontakty baterie a přístroje.

⚠ NEBEZPEČÍ

- ► Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- ► Spotřebované baterie ihned vyjměte z přístroje.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů:

1 teplotní stanice

1 vnější senzor

4 baterie typu AA

2 hmoždinky (Ø 5 mm)

2 šrouby

1 návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ► Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ► V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo dopravou kontaktujte servisní zákaznickou linku.

♦ Vyjměte všechny části z balení a odstraňte veškerý obalový materiál.

⚠ NEBEZPEČÍ

- ► Obalový materiál není na hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

Popis dílů

Zobrazení viz výklopné strany

Obrázek A

Displej

❶ časové pole

❷ pole teploty uvnitř

❸ datové pole

❹ pole teploty venku

Teplotní stanice

❺ tlačítko

❻ tlačítko

❼ závěsné očko

❽ tlačítko SNZ

❾ tlačítko –/

❿ tlačítko +/

⓫ přihrádka na baterie

⓬ stojan

⓭ víko přihrádky na baterie

Obrázek B

Vnější senzor

⓮ kontrolní LED

⓯ závěsné očko

⓰ tlačítko TX

⓱ volič kanálů

⓲ přihrádka na baterie

⓳ víko přihrádky na baterie

⓴ stojan

Uvedení do provozu

UPOZORNĚNÍ

Při uvedení do provozu nejprve vložte baterie do vnějšího senzoru a až poté do teplotní stanice.

Požadavky na místo instalace

POZOR

- ► Při výběru místa instalace se ujistěte, zda přístroje nejsou vystaveny přímému slunečnímu záření, vibracím, prachu, teplu, chladu a vlhkosti.
- ► Nestavte přístroje v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. radiátory.
- ► Namontujte vnější senzor ve vzdálenosti maximálně 30 m od teplotní stanice. Ujistěte se, zda se mezi vnějším senzorem a teplotní stanicí nenachází rušivé překážky. V opačném případě může být přenos narušen.

- ♦ Nejen teplotní stanici, nýbrž i vnější senzor lze zavěsit pomocí šroubu na závěsném očku ❼, resp. ⓯.
- ♦ K postavení na vodorovnou a rovnou plochu lze alternativně u teplotní stanice a na vnějším senzoru vyklopit stojan ⓬, resp. ⓴.

Uvedení vnějšího senzoru do provozu

- Otevřete přihrádku na baterie ⓲ na zadní straně přístroje posunutím víka přihrádky na baterie ⓳ ve směru šipky.
- Do přístroje vložte dvě baterie typu AA tak, jak je vyznačeno v přihrádce na baterie ⓲.
- Přihrádku na baterie ⓲ opět zavřete. Kontrolní LED ⓮ na přední straně vnějšího senzoru se krátce rozsvítí.

  Poté se kontrolní LED ⓮ rozsvítí jednou za minutu a signalizuje rádiový přenos.

Uvedení teplotní stanice do provozu

- Otevřete přihrádku na baterie ⓫ na zadní straně přístroje sejmutím víka přihrádky na baterie ⓭.
- Do přístroje vložte dvě baterie typu AA tak, jak je vyznačeno v přihrádce na baterie ⓫.
- Přihrádku na baterie ⓫ opět zavřete.

Po nastavení napájecího napětí se displej rozsvítí a krátce zkontroluje všechny indikační prvky.

Teplotní stanice se nyní pokouší navázat spojení s vnějším senzorem. V poli teploty venku ❹ bliká symbol příjmu •))).

UPOZORNĚNÍ

Pokud se po cca 3 minutách nezobrazí žádná venkovní teplota, teplotní stanice zastaví vyhledávání příjmu. Symbol příjmu •)) zhasne a v poli teploty venku ❹ se zobrazí – –°C.

Pravděpodobně signál nelze přijmout z důvodu stavebních podmínek nebo v důsledku příliš velké vzdálenosti.

Pokud nelze navázat automatické spojení s vnějším senzorem, lze toto provést ručně:

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko (+/•)) ❿, dokud symbol příjmu •)) nebliká v poli teploty venku ❹.
- Pro ruční spuštění rádiového signálu vnějšího senzoru stiskněte tlačítko **TX** ⓰.

Teplotní stanice automaticky začne přijímat signál DCF po 3 minutách, a to bez ohledu na to, zda bylo hledání příjmu vnějšího senzoru úspěšné nebo ne. V časovém poli ❶ bliká symbol příjmu. Pokud symbol příjmu ( ) zcela nebliká na displeji, je příjem signálu DCF příliš slabý a čas nelze synchronizovat. Vyhledejte místo instalace, na kterém na displeji zcela bliká symbol příjmu ( ).

Po úspěšném příjmu signálu DCF se v časovém poli ❶ zobrazí aktuální středoevropský čas (SEČ) a v datovém poli ❸ se zobrazí datum a den v týdnu. Dodatečně se trvale v časovém poli ❶ zobrazí symbol příjmu.

Když v době uvedení do provozu není synchronizace se signálem DCF možná, můžete také nastavit čas ručně (viz kapitola ***Základní nastavení***) nebo znovu aktivovat pokus o příjem.

- K opětovné aktivaci pokusu příjmu stiskněte a po dobu cca 3 sekund podržte stisknuté tlačítko (-/) ❾. V časovém poli ❶ bliká symbol příjmu .

Signál DCF

Signál DCF (vysílač časového signálu) se skládá z časových impulzů, vydávaných jedněmi z nejpřesnějších hodin na světě, poblíž Frankfurtu nad Mohanem v Německu.

Rádiová teplotní stanice přijímá tyto signály za optimálních podmínek až do vzdálenosti cca 2000 km v okolí Frankfurtu nad Mohanem. Příjem signálu DCF obvykle trvá cca 3 – 5 minut. Pokud dojde k selhání příjmu signálu DCF, teplotní stanice po uplynutí cca 7 minut přeruší pokus o příjem.

Příjem může být značně omezen překážkami (např. betonovými stěnami) nebo rušivými zdroji (např. jinými elektrickými zařízeními). V případě potřeby změňte místo teplotní stanice (např. v blízkosti okna), pokud vzniknou problémy s příjmem.

Zobrazení v základním režimu

Poté, co teplotní stanice přijme signál vnějšího senzoru a signál DCF, nachází se v základním režimu.

V základním režimu teplotní stanice zobrazí na displeji následující informace:

Časové pole ❶

Čas se podle předchozích nastavení zobrazí v 24hodinovém formátu. Pokud se v základních nastaveních zvolí 12hodinový formát, zobrazí se v čase od 12:00 poledne do 11:59 večer před údajem času **PM** (latinsky „Post Meridiem“ = odpoledne). V čase od 12:00 večer do 11:59 poledne se před údajem času zobrazí **AM** (latinsky „Ante Meridiem“ = dopoledne). Během letního času se zobrazí **DST** (angl. Daylight Saving Time = letní čas). Toto zobrazení je k dispozici pouze při příjmu signálu DCF.

Datové pole❸

Pod zobrazením **D** se zobrazí datum aktuálního dne a pod zobrazením **M** se zobrazí datum aktuálního měsíce. Vpravo vedle zobrazení **DAY** (anglicky pro den) se zobrazí zkratka pro aktuální den v týdnu.

Jazyk této zkratky je předem nastavený na němčinu, ale lze jej přizpůsobit. Přečtěte si k tomu kapitolu ***Základní nastavení***.

Pole teploty uvnitř ❷

Vnitřní teplota, měřená teplotní stanicí, se zobrazí s dělením na desetiny stupně. Vpravo nahoře se zobrazí jednotka teploty °C (pro stupně Celsia). Jednotku teploty lze také přepnout na °F (stupně Fahrenheita).

Zobrazí-li se LL.L, není dosažen rozsah měření od 0 °C do 50 °C (resp. 32 °F do 122 °F), v případě zobrazení HH.H je rozsah překročen.

Vlevo vedle zobrazení teploty se zobrazí trend teploty. Možná jsou následující zobrazení:

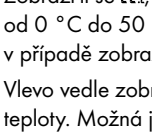
↗ = Teplota stoupá.

→ = Teplota zůstává konstantní.

↘ = Teplota klesá.

Pokud se vlevo vedle zobrazení teploty zobrazí symbol baterie, měly by se co nejdřív vyměnit baterie teplotní stanice (viz kapitola ***Uvedení teplotní stanice do provozu***).

Pole teploty venku ❹



Vnější teplota se zobrazí s dělením na desetiny stupně. Vpravo nahoře se zobrazí jednotka teploty °C (pro stupně Celsia). Jednotku teploty lze také přepnout na °F (stupně Fahrenheita).

Zobrazí-li se LL.L, není dosažen rozsah měření od -20 °C do 60 °C (resp. -4 °F do 140 °F), v případě zobrazení HH.H je rozsah překročen.

Vlevo vedle zobrazení teploty se zobrazí trend teploty. Možná jsou následující zobrazení:

↗ = Teplota stoupá.

→ = Teplota zůstává konstantní.

↘ = Teplota klesá.

Pokud se vlevo vedle zobrazení teploty zobrazí symbol baterie, měly by se co nejdřív vyměnit baterie vnějšího senzoru (viz kapitola ***Uvedení vnějšího senzoru do provozu***).

Obsluha a provoz

Základní nastavení

Když není možná synchronizace se signálem DCF, můžete nastavit teplotní stanici také ručně.

- K provedení základních nastavení stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ⊛ ❺ na cca 3 sekundy. V časovém poli ❶ bliká (nastavení časového pásma).
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko -/ ❾ nebo +/ tlačítko ❿.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud se nacházíte v zemi, ve které je stále přijímán signál DCF, ale aktuální čas je jiný, můžete použít nastavení časového pásma pro nastavení bezdrátové teplotní stanice na aktuální čas ve Vaší zemi.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud se nacházíte např. v zemi, kde je místní čas o jednu hodinu před středoevropským časem (SEČ), nastavte časové pásmo na 01. Bezdrátová teplotní stanice je sice stále řízena signálem DCF, zobrazuje však čas jednu hodinu před SEČ.

- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko (⚙) ❺. V časovém poli ❶ bliká 2019 (zobrazení roku).
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko (–/📍) ❾ nebo tlačítko (+/•)) ❿.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko (⚙) ❺. V datovém poli ❸ blikají zobrazení **D** a **M**.
- K nastavení formátu data (měsíc - den nebo den - měsíc) stiskněte tlačítko (–/📍) ❾ nebo tlačítko (+/•)) ❿.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko (⚙) ❺. V datovém poli ❸ bliká ukazatel měsíce.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko (–/📍) ❾ nebo tlačítko (+/•)) ❿.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko (⚙) ❺. V datovém poli ❸ bliká ukazatel dne.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko (–/📍) ❾ nebo (+/•)) tlačítko ❿.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko (⚙) ❺. V datovém poli ❸ bliká ukazatel výběru jazyka.

- Pro výběr požadovaného jazyka stiskněte tlačítko (-/) ❾ nebo tlačítko (+/) ❿. Můžete přepínat mezi němčinou (GE), italštinou (IT), španělštinou (SP), angličtinou (EN) a francouzštinou (FR). Němčina (GE) je předem nastavená jako standardní jazyk.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko (⚙) ❺. V časovém poli ❶ bliká 24Hr.
- Pro výběr požadovaného formátu hodin (12 nebo 24hodinový formát) stiskněte tlačítko (-/) ❾ nebo tlačítko (+/) ❿.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko (⚙) ❺. V časovém poli ❶ bliká ukazatel hodin.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko (-/) ❾ nebo tlačítko (+/) ❿.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko (⚙) ❺. V časovém poli ❶ bliká ukazatel minut.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko (-/) ❾ nebo tlačítko (+/) ❿.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko (⚙) ❺. Displej se opět přepne do základního režimu.

Nastavení doby alarmu

Na teplotní stanici máte možnost nastavit dvě různé doby alarmu.

- Pro vstup do režimu alarmů stiskněte v základním režimu tlačítko (⏰) ❻. V časovém poli ❶ se zobrazí aktuálně nastavený čas alarmu a ukazatel prvního alarmu (A1).

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ⏢ ❻ na cca 3 sekundy. Bliká ukazatel hodin.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko (–/) ❾ nebo tlačítko (+/) ❿.
  V časovém poli ❶ se zobrazí symbol 🔔 a indikuje, že alarm 1 je aktivován.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko ⏢ ❻. Bliká ukazatel minut.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko (–/) ❾ nebo tlačítko (+/) ❿.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko ⏢ ❻. Displej se opět přepne do základního režimu.

UPOZORNĚNÍ

► Nastavení druhého času alarmu je stejné, jako je nastavení prvního času alarmu.

- Pro vstup do režimu alarmů stiskněte v základním režimu dvakrát tlačítko ⏢ ❻. V časovém poli ❶ se zobrazí aktuálně nastavený čas alarmu a ukazatel druhého alarmu (A2).
- Pro nastavení druhého času alarmu postupujte nyní podle předchozích kroků.

Aktivace/deaktivace alarmu

- Pro vstup do režimu alarmů stiskněte v základním režimu tlačítko ⏲ ❻. V časovém poli ❶ se zobrazí aktuálně nastavený čas alarmu a ukazatel prvního alarmu (A1).
- K aktivaci alarmu 1 stiskněte tlačítko (+/·)) ❿. V časovém poli ❶ se zobrazí symbol 🔔.
- K deaktivaci alarmu 1 stiskněte opět tlačítko (+/·)) ❿. V časovém poli ❶ zhasne symbol 🔔.
- Pro vstup do režimu alarmů stiskněte v základním režimu dvakrát tlačítko ⏲ ❻. V časovém poli ❶ se zobrazí aktuálně nastavený čas alarmu a ukazatel druhého alarmu (A2).
- K aktivaci alarmu 2 stiskněte tlačítko (+/·)) ❿. V časovém poli ❶ se zobrazí symbol 🔔.
- K deaktivaci alarmu 2 stiskněte opět tlačítko (+/·)) ❿. V časovém poli ❶ zhasne symbol 🔔.

Vypnutí signálu alarmu

Signál alarmu zazní v nastavené době cca 2 minuty.

- K vypnutí signálu alarmu stiskněte libovolné tlačítko, s výjimkou tlačítka SNZ/🌡 ❽.

Funkce alarmu se nemusí znovu aktivovat. Signál alarmu se automaticky znovu zapne v nastaveném čase.

Dřímací funkce

- K aktivování dřímací funkce stiskněte během signálu alarmu tlačítko (SNZ) ❽. Signál alarmu se přeruší na cca 5 minut. Na displeji blikají indikace pro dřímací funkci (Z^{Z}) a symbol 🔔, resp. 🔔.

Zobrazení maximální / minimální teploty

Po vytvoření napájecího napětí a navázání spojení s vnějším senzorem teplotní stanice automaticky zachytí a uloží maximální a minimální hodnoty teploty.

- V základním režimu stiskněte jednou tlačítko (SNZ) ❽. V obou polích teploty se objeví symbol MAX a zobrazí se maximálně naměřená hodnota teploty pro interiér a exteriér.
- Stisknete-li dvakrát tlačítko (SNZ) ❽, zobrazí se ukazatel MIN a nejnižší naměřená hodnota teploty pro interiér a exteriér.
- Pro opětovné zobrazení aktuálních hodnot teploty uvnitř i venku stiskněte opět tlačítko (SNZ) ❽.
- Pro vymazání uložených hodnot stiskněte a podržte stisknuté tlačítko (SNZ) ❽ během zobrazení maximální a minimální hodnoty.

Změna teplotní jednotky

Ve stavu dodání je předem nastavená teplotní jednotka stupně Celsia (°C).

- Stiskněte v základním režimu tlačítko (-/) ❾ pro přepínání mezi teplotními jednotkami (°C nebo °F).

Ukazatel stavu baterie

Pokud se symbol baterie ▯ objeví v poli teploty uvnitř ❷, měly by se co nejdříve vyměnit baterie teplotní stanice (viz kapitola ***Uvedení teplotní stanice do provozu***).

Pokud se symbol baterie ▯ objeví v poli teploty venku ❹, měly by se co nejdříve vyměnit baterie vnějšího senzoru (viz kapitola ***Uvedení vnějšího senzoru do provozu***).

Změna rádiového kanálu

Změna rádiového kanálu na vnějším senzoru

Můžete volit mezi 3 rádiovými kanály. Předem nastavený je kanál 1.

- Otevřete přihrádku na baterie ⓲ na zadní straně přístroje sejmutím víka přihrádky na baterie ⓳.
- Zvolte rádiový kanál posunutím přepínače kanálů ⓱ na **CH1**, **CH2** nebo **CH3**.
- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko (+/•)) ❿, dokud symbol příjmu •)) nebliká v poli teploty venku ❹.
- Pro ruční spuštění rádiového signálu vnějšího senzoru stiskněte tlačítko **TX** ⓯. Po úspěšném příjmu se v poli teploty venku ❹ zobrazí teplota na novém rádiovém kanálu.
- Přihrádku na baterie ⓲ opět zavřete.

Změna zobrazení rádiového kanálu na teplotní stanici

Když teplotní stanice přijme rádiový signál vnějšího senzoru, automaticky se zobrazí příslušný kanál.

Můžete však také ručně nastavit zobrazení různých rádiových kanálů.

- Stiskněte opakovaně tlačítko (+/·ıı) ⑩ pro přepínání mezi ukazateli **CH** *1* (zobrazit kanál 1), **CH** *2* (zobrazit kanál 2), **CH** *3* (zobrazit kanál 3) a ↻ (zobrazit střídavě všechny kanály v jedné smyčce).

UPOZORNĚNÍ

- ► Zobrazí se pouze hodnoty vnějších senzorů, které jsou také spojeny s teplotní stanicí.
- ► Pokud používáte několik vnějších senzorů, vyberte pro každý vnější senzor jiný rádiový kanál.

Odstranění závad

Nelze navázat spojení s vnějším senzorem.

- Mezi teplotní stanicí a vnějším senzorem se nachází rušivé překážky nebo jiné rušivé zdroje, např. betonové stěny nebo jiná bezdrátová přenosná zařízení.
  - » Změňte místo instalace a zkuste to znovu.
- Vzdálenost mezi teplotní stanicí a vnějším senzorem je příliš velká.
  - » Snižte vzdálenost. „Vizuální kontakt“ mezi vnějším senzorem a teplotní stanicí často zlepší přenos.

- Baterie teplotní stanice nebo vnějšího senzoru jsou spotřebované.
  - » Vyměňte baterie.

Není možná synchronizace se signálem DCF

- Překážky nebo jiné rušivé zdroje, např. betonové stěny nebo jiná bezdrátová přenosná zařízení, ruší příjem signálu DCF.
  - » Změňte místo instalace (např. v blízkosti okna) a zkuste to znovu.
- Baterie teplotní stanice jsou spotřebované.
  - » Vyměňte baterie.

Čištění

POZOR

- ► Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do zařízení, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ► Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy zařízení.

♦ Očistěte povrchy přístroje měkkým suchým hadříkem. V případě silného znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

Skladování

- Pokud výrobek nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie a uložte je na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace

Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady. Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie do sběrného místa ve své obci / městské čtvrti nebo v obchodě. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají manipulaci s nebezpečnými odpady. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Odevzdejte baterie pouze ve vybitém stavu.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.

Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztřiďte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka,

80–98: Kompozitní materiály

Dodatek

Technické údaje

Teplotní stanice	
Baterie	2 x 1,5 V ⎓ (stejnosměrný proud) (typu AA/LR06)
Rozsah měření teploty / přesnost měření	0 až +50 °C (+32 až +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Rozlišení teploty	0,1 °C (0,1 °F)
Signál rádiových hodin	DCF77

Vnější senzor	
Baterie	2 x 1,5 V ⎓ (stejnosměrný proud) (typu AA/LR06)
Rozsah měření teploty / přesnost měření	-20 až +60 °C (-4 až +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Frekvence přenosu	433 MHz
Vysílací výkon	< 10 dBm
Dosah	max. 30 m (ve volném terénu)
Typ ochrany	IPX4 (ochrana před stříkající vodou)

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Tímto společnost Kompernaß Handels GmbH prohlašuje, že typ zařízení **bezdrátová meteostanice AFT 77 A1** odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice RE č.2014/53/EU a směrnici RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU je dostupné na následující internetové adrese: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

Objednávka náhradních dílů

Dodatečné vnější senzory lze pohodlně objednat na našich webových stránkách www.kompernass.com.

AFT 77 A1

UPOZORNĚNÍ

- V některých zemích nelze objednávat náhradní díly on-line. V takovém případě kontaktujte naší servisní poradenskou linku (viz kapitola ***Service***).

V případě telefonické objednávky je třeba uvést číslo výrobku (např. 315163), které najdete na obálce tohoto návodu k obsluze.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.

- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

CZ **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 315163

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 95
Informácie o tomto návode na obsluhu . . 95
Určené použitie 95
Použité výstražné upozornenia. 96
Bezpečnosť 97
Základné bezpečnostné upozornenia . . . 97
Bezpečnostné pokyny pre batérie 98
Rozsah dodávky. 99
Opis dielov 100
Uvedenie do prevádzky 101
Požiadavky na miesto inštalácie. 101
Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky 102
Uvedenie meteostanice do prevádzky . . 102
Indikátory v základnom režime 105
Obsluha a prevádzka. 108
Základné nastavenia 108
Nastavenie času alarmu. 110
Aktivovanie/deaktivovanie alarmu. 111
Vypnutie signálu alarmu. 112
Funkcia zdriemnutia 112
Zobrazenie maximálnej/minimálnej teploty 113
Zmena jednotky teploty 113
Indikácia stavu batérie 114
Zmena rádiového kanála 114

Odstraňovanie porúch 116
Čistenie 117
Skladovanie 117
Likvidácia 117
Príloha 119
Technické údaje 119
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ . . 120
Objednávanie náhradných dielov 121
Záruka spoločnosti
Kompernass Handels GmbH 122
Servis 125
Dovozca 125

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Určené použitie

Rádiová meteostanica zobrazuje vnútornú a vonkajšou teplotu v stupňoch Celzia (° C) alebo Fahrenheita (° F), ako aj jej maximálne a minimálne hodnoty. Ďalšími hodnotami zobrazenia sú čas v 12/24-hodinovom formáte, ako aj dátum. Ďalej rádiová meteostanica disponuje dvoma funkciami alarmu.

Tento prístroj je určený výlučne na použitie v súkromnej domácnosti a nie na komerčné použitie.

Použité výstražné upozornenia

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok zranenia alebo smrť.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Keď sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že výrobok nie je poškodený! Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky.
- Meteostanicu a sieťový adaptér používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Meteostanicu nevystavujte vlhkosti a priamemu slnečnému žiareniu.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nesprávna manipulácia s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!

- ► Batérie nepatria do rúk deťom. Batérie uschovávajte mimo dosahu detí.
- ► Ak dôjde k prehltnutiu batérie, musíte ihneď vyhľadať lekársku pomoc.
- ► Batérie sa nesmú nikdy skratovať, rozoberať, deformovať alebo hádzať do ohňa.
- ► Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- ► Chemikálie z vytečených alebo poškodených batérií môžu pri kontakte spôsobiť podráždenie kože, preto v takomto prípade používajte vhodné ochranné rukavice. Pri kontakte s pokožkou pokožku opláchnite veľkým množstvom vody. Ak vám vniknú chemikálie do očí, vypláchnite ich dôkladne vodou, netrite si ich a okamžite vyhľadajte lekára.
- ► Vždy používajte len batérie rovnakého typu! Nikdy nemiešajte staré batérie s novými!
- ► Používajte výlučne uvedený typ batérií.
- ► Pri vkladaní batérie dajte pozor na správnu polaritu. Táto je zobrazená v priehradke na batérie.
- ► V prípade potreby vyčistite kontakty batérií a prístroja pred vložením batérií.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- ► Keď nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.
- ► Prázdne batérie bezodkladne vyberte z prístroja.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

1 meteostanica

1 vonkajší senzor

4 batérie typu AA

2 hmoždinka (Ø 5 mm)

2 skrutky

1 návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- ► Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ► V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na servisnú horúcu linku.

Vyberte všetky diely z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- ► Obalové materiály sa nesmú používať ako hračka. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

Opis dielov

Obrázky pozri roztváracie strany

Obrázok A

Displej

❶ Pole času

❷ Pole teploty vnútri

❸ Pole dátumu

❹ Pole teploty vonku

Meteostanica

❺ ⊛ tlačidlo

❻ ⌔ tlačidlo

❼ závesné oko

❽ SNZ 🌡/🌡 tlačidlo

❾ −/💡 tlačidlo

❿ +/·)) tlačidlo

⓫ priehradka na batérie

⓬ stojan

⓭ veko priehradky na batérie

Obrázok B

Vonkajší senzor

⓮ kontrolné LED svetlo

⓯ závesné oko

⓰ tlačidlo **TX**

⓱ kanálový voličový prepínač

⓲ priehradka na batérie

⓳ veko priehradky na batérie

⓴ stojan

Uvedenie do prevádzky

UPOZORNENIE

Pri uvedení do prevádzky najprv vložte batérie do vonkajšieho senzora a až potom do meteostanice.

Požiadavky na miesto inštalácie

POZOR

- ► Pri voľbe miesta inštalácie sa uistite, že prístroje nebudú vystavené priamemu slnečnému žiareniu, vibrácii, prachu, horúčave, chladu a vlhkosti.
- ► Nestavajte prístroje v blízkosti tepelných zdrojov, napr. kúrení a pod.
- ► Vonkajší senzor namontujte v okruhu maximálne 30 m od meteostanice. Uistite sa, že medzi vonkajším senzorom a meteostanicou sa nenachádzajú žiadne prekážky. V opačnom prípade môže byť prenos rušený.

- ♦ Samotná meteostanica, ako aj vonkajší senzor môžu byť pripevnené aj na závesnom oku ❼, resp. ⓯ pomocou skrutky.
- ♦ Alternatívne sa môže pri meteostanici a na vonkajšom senzore vyklopiť stojan ⓬, resp. ⓴, aby ste ju mohli postaviť na vodorovnú a rovnú plochu.

Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky

- Otvorte priehradku batérie ⓲ na zadnej strane prístroja tak, že veko priehradky na batérie ⓳ posuniete v smere šípky.
- Do prístroja vložte dve batérie typu AA podľa náčrtu v priehradke na batérie ⓲.
- Priehradku na batérie ⓲ opäť zatvorte. LED kontrolka ⓮ na prednej strane vonkajšieho senzora sa krátko rozsvieti. Následne sa LED kontrolka ⓮ raz za minútu rozsvieti a signalizuje tak rádiový prenos.

Uvedenie meteostanice do prevádzky

- Otvorte priehradku batérie ⓫ na zadnej strane prístroja tak, že odoberiete veko priehradky na batérie ⓭.
- Do prístroja vložte dve batérie typu AA podľa náčrtu v priehradke na batérie ⓫.
- Priehradku na batérie ⓫ opäť zatvorte.

Potom, ako bolo vytvorené napájanie elektrickým napätím, displej sa krátko rozsvieti a krátko otestuje všetky indikátory.

Meteostanica sa teraz pokúsi vytvoriť pripojenie k vonkajšiemu senzoru. V poli teploty vonku ❹ bliká symbol príjmu •))).

UPOZORNENIE

V prípade, že sa po cca 3 minútach stále nebude zobrazovať žiadna teplota, meteostanica zastaví pokusy o príjem. Symbol príjmu •)) zhasne a v poli teploty vonku ❹ sa zobrazí – –.°C.

Pravdepodobne z dôvodu konštrukčných vlastností alebo z dôvodu príliš veľkej vzdialenosti sa nemôže prijímať žiaden signál.

Keďže sa nemôže vytvoriť žiadne automatické spojenie k vonkajšiemu senzoru, môže sa to uskutočniť manuálne:

- Stlačte a podržte tlačidlo (+/•)) ❿, až kým začne blikať signál príjmu •)) v poli teploty vonku ❹.
- Na manuálne spustenie rádiového signálu vonkajšieho senzora stlačte tlačidlo **TX** ⓰.

Meteostanica začne po 3 minútach automaticky prijímať signál DCF, bez ohľadu na to, či bolo vyhľadávanie príjmu vonkajšieho senzora úspešné alebo nie. V poli hodín ❶ bliká symbol príjmu. Keď symbol príjmu neblíká úplne ( ) na displeji, je príjem signálu DCF príliš slabý a čas sa nemôže synchronizovať. Vyhľadajte miesto inštalácie, na ktorom bude symbol príjmu ( ) na displeji úplne blikať.

Pri úspešnom príjme signálu DCF sa v poli hodín ❶ zobrazí aktuálny stredoeurópsky čas (SEČ) a v poli dátumu ❸ dátum a deň v týždni. Navyše sa zobrazuje symbol príjmu trvalo v poli hodín ❶.

Keď v čase uvedenia do prevádzky nie je možná žiadna synchronizácia so signálom DCF, môžete čas nastaviť aj manuálne (pozri kapitolu ***Základné nastavenia***) alebo opakujte pokus o príjem.

- Stlačte a podržte na cca 3 sekundy tlačidlo (-/) ❾ na opätovné aktivovanie pokusu o príjem. V poli hodín ❶ bliká symbol príjmu .

Signál DCF

Signál DCF (vysielač časového signálu) pozostáva z časových impulzov vysielaných jednými z najpresnejších hodín sveta, v blízkosti Frankfurtu nad Mohanom v Nemecku.

Rádiová meteostanica prijíma tieto signály za optimálnych podmienok až do vzdialenosti cca 2000 km okolo Frankfurtu nad Mohanom. Príjem signálu DCF trvá spravidla cca 3 – 5 minút. Pokiaľ by príjem signálu DCF zlyhal, meteostanica po cca 7 minútach preruší pokus o príjem.

Príjem môže byť výrazne obmedzený prekážkami (napr. betónové steny) alebo zdrojmi rušenia (napr. inými elektrickými zariadeniami). V prípade potreby zmeňte miesto umiestnenia meteostanice (napr. v blízkosti televízora), ak dochádza k problémom pri príjme.

Indikátory v základnom režime

Potom ako meteostanica prijme signál vonkajšieho senzora, ako aj signál CDF, nachádza sa v základnom režime.

V základnom režime meteostanica zobrazuje na displeji nasledovné informácie:

Pole času ❶

Čas bude zobrazený podľa predbežných nastavení v 24-hodinovom formáte. Ak sa v základných nastaveniach zvolí 12-hodinový formát, v čase od 12:00 hod. na obed do 11:59 večer sa pred časom bude zobrazovať symbol **PM** (latinsky pre „Post Meridiem“ = poobede). V čase od 12:00 hod. večer do 11:59 hod. na obed sa pred časom objaví **AM** (latinsky pre „Ante Meridiem“ = predobedom). Počas letného času sa zobrazuje symbol **DST** (anglicky pre Daylight Saving Time = letný čas). Táto indikácia je k dispozícii len vtedy, keď sa prijíma signál DCF.

Pole dátumu ❸

Pod zobrazením **D** sa zobrazí dátum aktuálneho dňa a pod zobrazením **M** sa zobrazí dátum aktuálneho mesiaca. Vpravo vedľa zobrazenia **DAY** (anglicky pre deň) sa objaví skratka pre aktuálny deň v týždni. Jazyk tejto skratky je predvolený v nemeckom jazyku, ale možno ho prispôsobiť. K tomuto si prečítajte kapitolu ***Základné nastavenia***.

Pole teploty vnútri ❷

Vnútorná teplota nameraná meteostanicou sa zobrazuje s rozdelením na desatinu stupňa. Hore vpravo sa zobrazuje jednotka teploty °C (pre stupeň Celzia). Jednotka teploty môže byť prestavená aj na °F (stupeň Fahrenheita).

Ak sa zobrazí LL.L, rozsah merania od 0 °C do 50 °C (resp. 32 °F až 122 °F) nie je dosiahnutý, pri indikácii HH.H je prekročený.

Vľavo vedľa indikátora teploty sa zobrazí trend teploty. Sú možné nasledovné zobrazenia:

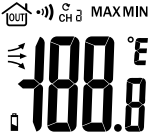
↗ = teplota stúpa.

→ = teplota zostáva konštantná.

↘ = teplota klesá.

Ak sa vedľa indikátora teploty objaví symbol batérie ▯, mali by ste čo najskôr vymeniť batérie meteostanice (pozri kapitolu ***Uvedenie meteostanice do prevádzky***).

Pole teploty vonku ❹



Vonkajšia teplota sa zobrazuje s rozdelením na desatinu stupňa. Hore vpravo sa zobrazuje jednotka teploty °C (pre stupeň Celzia). Jednotka teploty môže byť prestavená aj na °F (stupeň Fahrenheita).

Ak sa zobrazí LL.L, rozsah merania od -20 °C do 60 °C (resp. -4 °F až 140 °F) nie je dosiahnutý, pri indikácii HH.H je prekročený.

Vľavo vedľa indikátora teploty sa zobrazí trend teploty. Sú možné nasledovné zobrazenia:

↗ = teplota stúpa.

→ = teplota zostáva konštantná.

↘ = teplota klesá.

Ak sa vedľa indikátora teploty objaví symbol batérie, mali by ste čo najskôr vymeniť batérie vonkajšieho senzora (pozri kapitolu ***Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky***).

Obsluha a prevádzka

Základné nastavenia

V prípade, že nie je možná žiadna synchronizácia so signálom DCF, môžete meteostanicu nastaviť aj manuálne.

- Na uskutočnenie základných nastavení stlačte a podržte tlačidlo ⊛ ❺ na cca 3 sekundy. V poli hodín ❶ bliká 00 (nastavenie časových zón).
- Stlačte tlačidlo -/ ❾ alebo tlačidlo +/ ❿ na nastavenie želanej hodnoty.

UPOZORNENIE

- ► Ak sa nachádzate v krajine v ktorej sa síce prijíma signál DCF, ale aktuálny čas sa od neho odchyľuje, môžete nastavenie časových zón použiť na nastavenie meteostanice na aktuálny čas vašej krajiny.
- ► Ak sa nachádzate napríklad v krajine, v ktorej je miestny čas jednu hodinu pred stredoeurópskym časom (SEČ), nastavte časovú zónu na 01. Meteostanica je síce teraz stále riadená signálom DCF, ale čas hodín ukazuje jednu hodinu pred SEČ.

- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo ⊛ ❺. V poli hodín ❶ bliká 2019 (indikátor roka).
- Stlačte tlačidlo -/ ❾ alebo tlačidlo +/ ❿ na nastavenie želanej hodnoty.

- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo ⊛ ❺. V dátumovom poli ❸ blikajú indikácie **D** a **M**.
- Stlačte tlačidlo -/ ❾ alebo tlačidlo +/·ıı) ❿ na nastavenie formátu dátumu (mesiac – deň alebo deň – mesiac).
- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo ⊛ ❺. V poli dátumu ❸ bliká indikátor mesiaca.
- Stlačte tlačidlo -/ ❾ alebo tlačidlo +/·ıı) ❿ na nastavenie želanej hodnoty.
- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo ⊛ ❺. V poli dátumu ❸ bliká indikátor dňa.
- Stlačte tlačidlo -/ ❾ alebo tlačidlo +/·ıı) ❿ na nastavenie želanej hodnoty.
- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo ⊛ ❺. V poli dátumu ❸ bliká indikátor výberu jazyka.
- Stlačte tlačidlo -/ ❾ alebo tlačidlo +/·ıı) ❿ na zvolenie požadovaného jazyka. Môžete vyberať medzi (GE), taliančinou (IT), španielčinou (SP), angličtinou (EN) a francúzštinou (FR). Ako štandardný jazyk je prednastavená nemčina (GE).
- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo ⊛ ❺. V poli hodín ❶ bliká 24Hr.
- Stlačte tlačidlo -/ ❾ alebo tlačidlo +/·ıı) ❿ na zvolenie požadovaného formátu hodín (24- alebo 12-hodinový formát).

- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo (⚙) ❺. V poli hodín ❶ bliká indikátor hodín.
- Stlačte tlačidlo (-/🌧) ❾ alebo tlačidlo (+/·ıı) ❿ na nastavenie želanej hodnoty.
- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo (⚙) ❺. V poli hodín ❶ bliká indikátor minút.
- Stlačte tlačidlo (-/🌧) ❾ alebo tlačidlo (+/·ıı) ❿ na nastavenie želanej hodnoty.
- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo (⚙) ❺. Displej sa znovu prepne do základného režimu.

Nastavenie času alarmu

Na meteostanici máte možnosť nastaviť dva rozličné časy alarmu.

- V základnom režime stlačte tlačidlo (🔔) ❻, aby ste sa dostali do režimu alarmu. V poli času ❶ sa zobrazí aktuálne nastavený čas alarmu a indikácia pre prvý alarm (A1).
- Stlačte a podržte tlačidlo (🔔) ❻ na cca 3 sekundy. Indikátor hodín bliká.
- Stlačte tlačidlo (-/🌧) ❾ alebo tlačidlo (+/·ıı) ❿ na nastavenie želanej hodnoty. V poli času ❶ sa zobrazí symbol 🔔 a ukazuje, že je aktivovaný alarm 1.
- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo (🔔) ❻. Indikátor minút bliká.
- Stlačte tlačidlo (-/🌧) ❾ alebo tlačidlo (+/·ıı) ❿ na nastavenie želanej hodnoty.

- Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo ⏀ ❻. Displej sa znovu prepne do základného režimu.

UPOZORNENIE

► Postup na nastavenie druhého času alarmu sa uskutoční zmysluplne ako nastavenie prvého času alarmu.

- V základnom režime stlačte tlačidlo ⏀ ❻ dvakrát, aby ste sa dostali do režimu alarmu. V poli času ❶ sa zobrazí aktuálne nastavený čas alarmu a zobrazenie druhého alarmu (A2).
- Na nastavenie druhého času alarmu sledujte vopred opísané kroky.

Aktivovanie/deaktivovanie alarmu

- V základnom režime stlačte tlačidlo ⏀ ❻, aby ste sa dostali do režimu alarmu. V poli času ❶ sa zobrazí aktuálne nastavený čas alarmu a indikácia pre prvý alarm (A1).
- Stlačte tlačidlo (+/·)) ❿, aby ste aktivovali alarm 1. V poli času ❶ sa zobrazí symbol 🔔.
- Stlačte znova tlačidlo (+/·)) ❿, aby ste deaktivovali alarm 1. V poli času ❶ zhasne symbol 🔔.
- V základnom režime stlačte tlačidlo ⏀ ❻ dvakrát, aby ste sa dostali do režimu alarmu. V poli času ❶ sa zobrazí aktuálne nastavený čas alarmu a zobrazenie druhého alarmu (A2).

- Stlačte tlačidlo (+/·)) ⑩, aby ste aktivovali alarm 2. V poli času ❶ sa zobrazí symbol 🔔.
- Stlačte znova tlačidlo (+/·)) ⑩, aby ste deaktivovali alarm 2. V poli času ❶ zhasne symbol 🔔.

Vypnutie signálu alarmu

Signál alarmu zaznie v nastavenom čase na cca 2 minúty.

- Na vypnutie signálu alarmu stlačte ľubovoľné tlačidlo, s výnimkou tlačidla (SNZ) ❽.

Funkcia alarmu sa nemusí znovu aktivovať. Signál alarmu sa automaticky znovu zapne na nasledujúci deň na nastavený čas.

Funkcia zdriemnutia

- Na aktivovanie funkcie zdriemnutia stlačte tlačidlo (SNZ) ❽, zatiaľ čo znie signál alarmu. Signál alarmu bude prerušený na cca 5 minút. Na displeji bliká indikátor pre funkciu zdriemnutia (Z) a symbol 🔔, resp. 🔔.

Zobrazenie maximálnej/ minimálnej teploty

Po obnovení napájania elektrickým napätím a pripojení k vonkajšiemu senzoru bude meteostanica automaticky zaznamenávať a ukladať maximálne a minimálne hodnoty teploty.

- V základnom režime stlačte raz tlačidlo SNZ/ 8. V oboch poliach teploty sa zobrazí symbol MAX a zobrazí sa vždy najvyššia nameraná hodnota vonkajšej a vnútornej teploty.
- Stlačte dvakrát tlačidlo SNZ/ 8, zobrazí sa indikátor MIN a vždy najnižšia nameraná hodnota vonkajšej a vnútornej teploty.
- Stlačte znova tlačidlo SNZ/ 8 na opätovné zobrazenie aktuálnych hodnôt vonkajšej a vnútornej teploty.
- Stlačte a podržte tlačidlo SNZ/ 8, zatiaľ čo sa zobrazujú maximálne a minimálne teploty, na vymazanie uložených hodnôt.

Zmena jednotky teploty

V stave dodávky je prednastavená jednotka teploty stupeň Celsia (°C).

- V základnom režime stlačte tlačidlo -/ 9, aby ste prepínali medzi jednotkami teploty (°C alebo °F).

Indikácia stavu batérie

Ak sa zobrazí symbol batérie v poli teploty vnútri ❷, mali by ste čo najskôr vymeniť batérie meteostnice (pozri tiež kapitolu ***Uvedenie meteostanice do prevádzky***).

Ak sa zobrazí symbol batérie v poli teploty vonku ❹, mali by ste čo najskôr vymeniť batérie vonkajšieho senzora (pozri kapitolu ***Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky***).

Zmena rádiového kanála

Zmena rádiového kanála na vonkajšom senzore

Môžete si vyberať medzi 3 rádiovými kanálmi. Prednastavený je kanál 1.

- Otvorte priehradku batérie ⓲ na zadnej strane prístroja tak, že odoberiete veko priehradky na batérie ⓳.
- Zvoľte rádiový kanál posunutím prepínača kanálov ⓱ na **CH1**, **CH2** alebo **CH3**.
- Stlačte a podržte tlačidlo (+/•)) ❿, až kým začne blikať signál príjmu •)) v poli teploty vonku ❹.
- Na manuálne spustenie rádiového signálu vonkajšieho senzora stlačte tlačidlo **TX** ⓰. Po úspešnom príjme sa v poli teploty vonku ❹ zobrazí teplota na novom rádiovom kanáli.
- Priehradku na batérie ⓲ opäť zatvorte.

Zmena indikácie rádiového kanála na meteostanici

Keď meteostanica prijíma rádiový signál vonkajšieho senzora, automaticky sa zobrazuje príslušný kanál.

Môžete však manuálne nastaviť indikácie rozličných rádiových kanálov.

- Stlačte opakovane tlačidlo (+/·)) ⑩ na prepínanie medzi ukazovateľmi **CH** *1* (zobraziť kanál 1), **CH** *2* (zobraziť kanál 2), **CH** *3* (zobraziť kanál 3) a ↻ (zobrazovať postupne všetky kanály v cykle).

UPOZORNENIE

- ► Zobrazujú sa len hodnoty vonkajších senzorov, ktoré sú spojené s meteostanicou.
- ► Ak používate viaceré vonkajšie senzory, zvoľte pre každý jeden vonkajší senzor iný rádiový kanál.

Odstraňovanie porúch

Nie je možné vytvoriť spojenie s vonkajším senzorom.

- Medzi meteostanicou a vonkajším senzorom sa nachádzajú rušivé prekážky alebo iné zdroje rušenia, ako napríklad betónové steny alebo iné rádiokomunikačné prístroje.
  - » Zmeňte miesto inštalácie a skúste to znovu.
- Vzdialenosť medzi meteostanicou a vonkajším senzorom je príliš veľká.
  - » Skráťte vzdialenosť. „Vizuálny kontakt“ medzi vonkajším senzorom a meteostanicou častokrát zlepší prenos.
- Batérie meteostanice alebo vonkajšieho senzora sú prázdne.
  - » Vymeňte batérie za nové.

Synchronizácia so signálom DCF nie je možná

- Prekážky alebo iné zdroje rušenia, ako napríklad betónové steny alebo iné rádiokomunikačné prístroje rušia príjem DCF signálu.
  - » Zmeňte miesto inštalácie (napríklad v blízkosti okna) a skúste to znovu.
- Batérie meteostanice sú prázdne.
  - » Vymeňte batérie.

Čistenie

POZOR

- ► Zabezpečte, aby sa pri čistení do prístroja neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- ► Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch prístroja.

- ♦ Vyčistite všetky povrchy prístroja mäkkou, suchou handrou. Pri zatvrdnutých nečistotách použite ľahko navlhčenú utierku s jemným čistiacim prostriedkom.

Skladovanie

- ♦ Ak produkt nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie a uskladnite ho na čistom a suchom mieste bez prístupu priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania likvidovať s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach zabezpečujúcich likvidáciu, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov. Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie v zbernom stredisku svojej obce/mestskej štvrti alebo v obchode. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a vzťahujú sa na ne predpisy pre likvidáciu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné:

Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Batérie odovzdajte vždy len vo vybitom stave.

Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

Obal zlikvidujte ekologicky. Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriďte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty, 20 – 22: Papier a lepenka, 80 – 98: Kompozitné materiály

Príloha

Technické údaje

Meteostanica	
Batérie	2 x 1,5 V ⎓ (jednosmerný prúd) (typu AA/LR06)
Rozsah merania teploty/presnosť merania	0 až +50 °C (+32 až +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Rozlíšenie teploty	0,1 °C (0,1 °F)
Signál rádiových hodín	DCF77

Vonkajší senzor	
Batérie	2 x 1,5 V ⎓ (jednosmerný prúd) (typu AA/LR06)
Rozsah merania teploty/ presnosť merania	-20 až +60 °C (-4 až +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Prenosová frekvencia	433 MHz
Vysielací výkon	< 10 dBm
Dosah	max. 30 m (vo voľnom teréne)
Typ ochrany	IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode)

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto spoločnosť Handels GmbH vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia **bezdrôtová meteostanica AFT 77 A1** zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným predpisom smernice RE 2014/53/EU a smernice RoHS 2011/65/EU.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

Objednávanie náhradných dielov

Dodatočné vonkajšie senzory môžete objednať pohodlne na našej internetovej stránke www.kompernass.com.

AFT 77 A1

UPOZORNENIE

► V niektorých krajinách sa objednávanie náhradných dielov nemôže uskutočniť online. V takom prípade zavolajte, prosím, na našu servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu ***Servis***).

Pri vašej telefonickej objednávke majte pripravené číslo výrobku (napr. 315163), ktoré nájdete na obale tohto návodu na obsluhu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéry.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 315163

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhalt

Einführung 129
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 129
Bestimmungsgemäße Verwendung 129
Verwendete Warnhinweise. 130
Sicherheit. 131
Grundlegende Sicherheitshinweise 131
Sicherheitshinweise für Batterien 132
Lieferumfang. 134
Teilebeschreibung. 135
Inbetriebnahme 136
Anforderungen an den Aufstellort 136
Außensensor in Betrieb nehmen. 137
Temperaturstation in Betrieb nehmen . . . 137
Anzeigen im Basismodus 140
Bedienung und Betrieb. 143
Grundeinstellungen 143
Alarmzeit einstellen 146
Alarm aktivieren/deaktivieren 147
Alarmsignal ausschalten. 148
Schlummer-Funktion 148
Maximale / minimale Temperatur anzeigen 149
Temperatureinheit wechseln 149
Batterieanzeige 150
Funkkanal wechseln 150

Fehlerbehebung 152
Reinigung 153
Lagerung 153
Entsorgung 154
Anhang 155
Technische Daten 155
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung . 156
Ersatzteilbestellung 157
Garantie der Kompernaß Handels GmbH . 158
Service 161
Importeur 161

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Temperaturstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Grad Celsius (° C) oder Grad Fahrenheit (° F) sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Weitere Anzeigewerte sind die Zeit im 12-/24-Stundenformat sowie das Datum. Des Weiteren verfügt die Funk-Temperaturstation über zwei Alarmfunktionen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Produkt unbeschädigt ist! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie die Temperaturstation nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie die Temperaturstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Sicherheitshinweise für Batterien

⚠ GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!

⚠ GEFAHR

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

1 Temperaturstation

1 Außensensor

4 Batterien Typ AA

2 Dübel (∅ 5 mm)

2 Schrauben

1 Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.

♦ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ GEFAHR

- ► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseiten

Abbildung A

Display

❶ Uhrzeitfeld

❷ Temperaturfeld innen

❸ Datumsfeld

❹ Temperaturfeld außen

Temperaturstation

❺ ⊛-Taste

❻ ⊘-Taste

❼ Aufhängeöse

❽ SNZ 🌡/🌡-Taste

❾ −/🔔-Taste

❿ +/·))-Taste

⓫ Batteriefach

⓬ Standfuß

⓭ Batteriefachdeckel

Abbildung B

Außensensor

⓮ Kontroll-LED

⓯ Aufhängeöse

⓰ **TX**-Taste

⓱ Kanal-Wahlschalter

⓲ Batteriefach

⓳ Batteriefachdeckel

⓴ Standfuß

Inbetriebnahme

HINWEIS

Setzen Sie bei der Inbetriebnahme zuerst die Batterien in den Außensensor und danach erst in die Temperaturstation ein.

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ► Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ► Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
- ► Montieren Sie den Außensensor in einem Umkreis von maximal 30 m zur Temperaturstation. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außensensor und Temperaturstation befinden. Anderenfalls kann die Übertragung gestört werden.

- ♦ Sowohl die Temperaturstation als auch der Außensensor können mit einer Schraube an der Aufhängeöse ❼ bzw. ⓯ aufgehängt werden.
- ♦ Alternativ kann bei der Temperaturstation und am Außensensor der Standfuß ⓬ bzw. ⓴ ausgeklappt werden, um sie auf eine waagerechte und ebene Fläche zu stellen.

Außensensor in Betrieb nehmen

- Öffnen Sie das Batteriefach ⓲ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ⓳ in Pfeilrichtung schieben.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA, wie im Batteriefach ⓲ gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach ⓲. Die Kontroll-LED ⓮ auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf. Anschließend leuchtet die Kontroll-LED ⓮ einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

Temperaturstation in Betrieb nehmen

- Öffnen Sie das Batteriefach ⓫ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ⓭ abnehmen.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA, wie im Batteriefach ⓫ gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach ⓫.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, leuchtet das Display auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente.

Die Temperaturstation versucht nun eine Verbindung zum Außensensor herzustellen. Im Temperaturfeld außen ❹ blinkt das Empfangssymbol •))).

HINWEIS

Sollte nach ca. 3 Minuten noch keine Außentemperatur angezeigt werden, stoppt die Temperaturstation die Empfangssuche. Das Empfangssymbol •)) erlischt und im Temperaturfeld außen ❹ wird – –.–°C angezeigt.

Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden.

Kann keine automatische Verbindung zum Außensensor hergestellt werden, kann dies manuell geschehen:

- Drücken und halten Sie die (+/•)) -Taste ⓫, bis das Empfangssymbol •)) im Temperaturfeld außen ❹ blinkt.
- Drücken Sie die **TX**-Taste ⓰, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen.

Die Temperaturstation beginnt nach 3 Minuten automatisch das DCF-Signal zu empfangen, ganz egal, ob die Empfangssuche des Außensensors erfolgreich war oder nicht. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt das Empfangssymbol ((•)). Wenn das Empfangssymbol nicht vollständig (▲) im Display blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol vollständig ((•)) im Display blinkt.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Uhrzeitfeld ❶ die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ) und im Datumsfeld ❸ das Datum und der Wochentag angezeigt. Zusätzlich wird das Empfangssymbol dauerhalft im Uhrzeitfeld ❶ angezeigt. Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen (siehe Kapitel ***Grundeinstellungen***) oder den Empfangsversuch erneut aktivieren.

- Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die -/-Taste ❾, um den Empfangsversuch erneut zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt das Empfangssymbol.

Das DCF-Signal

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden. Die Funk-Temperaturstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3 – 5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht die Temperaturstation nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab. Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden.

Verändern Sie gegebenenfalls den Standort der Temperaturstation (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Anzeigen im Basismodus

Nachdem die Temperaturstation das Signal des Außensensors sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus.

Im Basismodus zeigt die Temperaturstation folgende Informationen im Display an:

Das Uhrzeitfeld ❶

Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridiem“ = nachmittags) vor der Uhrzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** (Lateinisch für „Ante Meridiem“ = vormittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint **DST** (engl. für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.

Das Datumsfeld ❸

Unter der Anzeige **D** erscheint das Datum des aktuellen Tages und unter der Anzeige **M** erscheint das Datum des aktuellen Monats. Rechts neben der Anzeige **DAY** (englisch für Tag) erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels ist auf Deutsch voreingestellt, kann aber angepasst werden. Lesen Sie hierzu das Kapitel ***Grundeinstellungen***.

Das Temperaturfeld innen ❷

Die von der Temperaturstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Erscheint LL.L, wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von HH.H wird er überschritten.

Links neben der Temperaturanzeige wird der Temperaturtrend angezeigt.
Folgende Anzeigen sind möglich:

↗ = Die Temperatur steigt.

→ = Die Temperatur bleibt konstant.

↘ = Die Temperatur sinkt.

Erscheint links neben der Temperaturanzeige das Batteriesymbol, sollten sobald wie möglich die Batterien der Temperaturstation gewechselt werden (siehe Kapitel ***Temperaturstation in Betrieb nehmen***).

Das Temperaturfeld außen ❹

Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Erscheint LL.L, wird der Messbereich von -20 °C bis 60 °C (bzw. -4 °F bis 140 °F) unterschritten, bei Anzeige von HH.H wird er überschritten.

Links neben der Temperaturanzeige wird der Temperaturtrend angezeigt.
Folgende Anzeigen sind möglich:

↗ = Die Temperatur steigt.

→ = Die Temperatur bleibt konstant.

↘ = Die Temperatur sinkt.

Erscheint links neben der Temparaturanzeige das Batteriesymbol, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe Kapitel ***Außensensor in Betrieb nehmen***).

Bedienung und Betrieb

Grundeinstellungen

Falls keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Temperaturstation auch manuell einstellen.

- Um die Grundeinstellungen vorzunehmen, drücken und halten Sie die (⊛)-Taste ❺ für ca. 3 Sekunden. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt 00 (Zeitzonen-Einstellung).
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.

HINWEIS

- Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem zwar immer noch das DCF-Signal empfangen wird, in dem aber die aktuelle Uhrzeit abweicht, können Sie die Zeitzonen-Einstellung dazu nutzen, um die Temperaturstation auf die aktuelle Uhrzeit Ihres Landes einzustellen.
- Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ) ist, setzen Sie die Zeitzone auf 01. Die Temperaturstation wird zwar jetzt noch vom DCF-Signal gesteuert, zeigt aber die Uhrzeit eine Stunde vor MEZ an.

- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt 2019 (Jahresanzeige).

- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die ()-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❸ blinken die Anzeigen **D** und **M**.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um das Datumsformat (Monat - Tag oder Tag - Monat) einzustellen.
- Drücken Sie die ()-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❸ blinkt die Monatsanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die ()-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❸ blinkt die Tagesanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die ()-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❸ blinkt die Sprachauswahlanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um die gewünschte Sprache zu wählen. Sie können zwischen Deutsch (GE), Italienisch (IT), Spanisch (SP), Englisch (EN) und Französisch (FR) wählen. Deutsch (GE) ist als Standardsprache voreingestellt.

- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt 24Hr.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um das gewünschte Stundenformat (24- oder 12-Stundenformat) zu wählen.
- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt die Stundenanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❶ blinkt die Minutenanzeige.
- Drücken Sie die (-/)-Taste ❾ oder die (+/)-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die (⊛)-Taste ❺, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt wieder in den Basismodus.

Alarmzeit einstellen

Sie haben die Möglichkeit zwei unterschiedliche Alarmzeiten an der Temperaturstation einzustellen.

- Drücken Sie im Basismodus die ⊘-Taste ❻, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den ersten Alarm (A1).
- Drücken und halten Sie die ⊘-Taste ❻ für ca. 3 Sekunden. Die Stundenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die -/-Taste ❾ oder die +/+-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint das Symbol 🔔 und zeigt an, dass Alarm 1 aktiviert ist.
- Drücken Sie die ⊘-Taste ❻, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die -/-Taste ❾ oder die +/+-Taste ❿, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die ⊘-Taste ❻, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt wieder in den Basismodus.

HINWEIS

► Die Vorgehensweise zum Einstellen der zweiten Alarmzeit erfolgt sinngemäß wie die Einstellung der ersten Alarmzeit.

♦ Drücken Sie im Basismodus zweimal die (⏲)-Taste ❻, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den zweiten Alarm (A2).

♦ Folgen Sie nun den voran beschriebenen Schritten, um die zweite Alarmzeit einzustellen.

Alarm aktivieren/deaktivieren

♦ Drücken Sie im Basismodus die (⏲)-Taste ❻, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den ersten Alarm (A1).

♦ Drücken Sie die (+/·))-Taste ❿, um Alarm 1 zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint das Symbol 🔔.

♦ Drücken Sie erneut die (+/·))-Taste ❿, um Alarm 1 zu deaktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ erlischt das Symbol 🔔.

♦ Drücken Sie im Basismodus zweimal die (⏲)-Taste ❻, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den zweiten Alarm (A2).

- Drücken Sie die (+/·)-Taste ⑩, um Alarm 2 zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ erscheint das Symbol 🔔 .
- Drücken Sie erneut die (+/·)-Taste ⑩, um Alarm 2 zu deaktivieren. Im Uhrzeitfeld ❶ erlischt das Symbol 🔔 .

Alarmsignal ausschalten

Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit für ca. 2 Minuten.

- Drücken Sie eine beliebige Taste, mit Ausnahme der (SNZ)-Taste ❽, um das Alarmsignal auszuschalten.

Die Alarmfunktion muss nicht wieder aktiviert werden. Das Alarmsignal schaltet sich am nächsten Tag zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

Schlummer-Funktion

- Drücken Sie, während das Alarmsignal ertönt, die (SNZ)-Taste ❽, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren. Das Alarmsignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display blinken die Anzeige für die Schlummer-Funktion (Z^Z) und das Symbol 🔔 bzw. 🔔 .

Maximale / minimale Temperatur anzeigen

Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung und der Verbindung zum Außensensor werden die maximalen und minimalen Temperaturwerte automatisch von der Temperaturstation erfasst und gespeichert.

- Drücken Sie im Basismodus einmal die SNZ/🌡-Taste ❽. In den beiden Temperaturfeldern erscheint die Anzeige MAX und es wird der für innen und außen jeweils höchste gemessene Temperaturwert angezeigt.
- Drücken Sie zweimal die SNZ/🌡-Taste ❽, erscheint die Anzeige MIN und es wird der für innen und außen jeweils niedrigste gemessene Temperaturwert angezeigt.
- Drücken Sie erneut die SNZ/🌡-Taste ❽, um wieder die aktuellen Temperaturwerte für innen und außen anzuzeigen.
- Drücken und halten Sie die SNZ/🌡-Taste ❽ während angezeigter Maximal- oder Minimal-Werte, um die gespeicherten Werte zu löschen.

Temperatureinheit wechseln

Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- Drücken Sie im Basismodus die -/☀-Taste ❾, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln.

Batterieanzeige

Wenn das Batteriesymbol im Temperaturfeld innen ❷ erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Temperaturstation gewechselt werden (siehe Kapitel ***Temperaturstation in Betrieb nehmen***).

Wenn das Batteriesymbol im Temperaturfeld außen ❹ erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe Kapitel ***Außensensor in Betrieb nehmen***).

Funkkanal wechseln

Funkkanal am Außensensor wechseln

Sie können zwischen 3 Funkkanälen wählen. Voreingestellt ist Kanal 1.

- Öffnen Sie das Batteriefach ⓲ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ⓳ abnehmen.
- Wählen Sie einen Funkkanal, indem Sie den Kanal-Wahlschalter ⓱ auf **CH1**, **CH2** oder **CH3** schieben.
- Drücken und halten Sie die (+/-)-Taste ⓪, bis das Empfangssymbol •)) im Temperaturfeld außen ❹ blinkt.
- Drücken Sie die **TX**-Taste ⓰, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen. Nach erfolgreichem Empfang wird im Temperaturfeld außen ❹ die Temperatur auf dem neuen Funkkanal angezeigt.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach ⓲.

Anzeige des Funkkanals an der Temperaturstation wechseln

Wenn die Temperaturstation das Funksignal des Außensensors empfängt, zeigt sie automatisch den entsprechenden Kanal an.

Sie können jedoch die Anzeige der verschiedenen Funkkanäle auch manuell einstellen.

- Drücken Sie wiederholt die (+/·)-Taste ⑩, um zwischen den Anzeigen **CH** *1* (Kanal 1 anzeigen), **CH** *2* (Kanal 2 anzeigen), **CH** *3* (Kanal 3 anzeigen) und ↻ (alle Kanäle abwechselnd in einer Schleife anzeigen) zu wechseln.

HINWEIS

- Es werden nur die Werte von Außensensoren angezeigt, die auch mit der Temperaturstation verbunden sind.
- Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, wählen Sie für jeden Außensensor einen anderen Funkkanal.

Fehlerbehebung

Verbindung zum Außensensor kann nicht hergestellt werden.

- Es befinden sich störende Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, zwischen Temperaturstation und Außensensor.
  - » Verändern Sie den Aufstellort und versuchen Sie es erneut.
- Entfernung zwischen Temperaturstation und Außensensor ist zu groß.
  - » Verringern Sie die Entfernung. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außensensor und Temperaturstation verbessert oftmals die Übertragung.
- Batterien der Temperaturstation oder des Außensensors sind verbraucht.
  - » Erneuern Sie die Batterien.

Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
  - » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.
- Batterien der Temperaturstation sind verbraucht.
  - » Erneuern Sie die Batterien.

Reinigung

ACHTUNG

- ► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ► Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ♦ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ♦ Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

Anhang

Technische Daten

Temperaturstation	
Batterien	2 x 1,5 V ⎓ (Gleichstrom) (Typ AA/LR06)
Temperaturmessbereich / Messgenauigkeit	0 bis +50 °C (+32 bis +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Funkuhrsignal	DCF77

Außensensor	
Batterien	2 x 1,5 V ⎓ (Gleichstrom) (Typ AA/LR06)
Temperaturmess-bereich / Messgenauigkeit	-20 bis +60 °C (-4 bis +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Übertragungs-frequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Reichweite	max. 30 m (im freien Gelände)
Schutzart	IPX4 (spritzwasserge-schützt)

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Funk-Temperaturstation AFT 77 A1** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.kompernass.com/support/315163_DOC.pdf.

Ersatzteilbestellung

Zusätzliche Außensensoren können Sie bequem auf unserer Internetseite www.kompernass.com bestellen.

AFT 77 A1

HINWEIS

► In einigen Ländern kann die Bestellung von Ersatzteilen nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte unsere Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Halten Sie für eine telefonische Bestellung die Artikelnummer (z. B. 315163), die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original–Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315163

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:
02 / 2019 · Ident.-No.: AFT77A1-012019-2